

BERTARATUAK
ALKATE-UDALBURUA

Saioa Villanueva Zarandona and.

ALKATEORDEAK

Alain Goldaraz Rodríguez jn.
Leire Pinedo Bustamante
Betitxe Saitua Estébanez and.
Juan Guillermo García de la Fuente jn.
Sonia Huidobro Ruiz and.

ZINEGOTZIAK

Fernando Sánchez Sánchez jn.
Josu Landaluze Zarandona jn.
Leire Basauri Castellanos and.
Naiara Ibarzabal Arrasate and.
Gontzal Hermosilla Ramos jn.
Felix Gabarain Amenabar jn.
Emilio Ramos Rodríguez jn.
Belén Urbieta Pérez, and.
María Teresa Fernández García and.
Pablo Ignacio Zabala Fernández,jn.
Berta Rodríguez Fernández and.

BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA

Begoña Irastorza Areizaga, and.

Sopelanan, bi mila eta hamahiruko martxoaren hogeitaseiean, arratsaldeko zazpi eta erdiak direnean, Udaletxean bildu dira goian adierazitako zinegotziak, Saioa Villanueva Zarandona alkate-udalburu andrearen burutzapean, ohiko osoko bilkura egiteko, deialdian ezarritako gai-zerrendaren arabera, eta bertan izan da bilkuraren fede eman duen Begoña Irastorza Areizaga andrea, behin-behineko idazkaria

1.- 2013KO OTSAILAREN 28KO OSOKO UDALBATZAREN AKTAREN ONARPENA, BALEGOKIO. Osoko Bilkurak, aho batez, ondokoa erabaki du: akta onestea,

2.- BERRI EMATEA.- KREDITU ERANSKETAREN BIDEZ, KREDITUAK ALDATZEKO 1. ZBK ESPEDIENTEA. 172/2013 ALKATEGO DEKRETUA. Honen berri emanda, eta hitzez-hitz honela diola:

ALKATEAREN DEKRETUA
0172/ 2013 ZENBAKIDUNA

Sopelan, 2013ko otsailaren 19an.- Kontuhartzaitzako txostena ikusita, eta indarreko legeriarekin nahiz Sopelako Udalaren eta bere erakunde autonomiadunaren Aurrekontua Betearazteko

SRES. ASISTENTES
ALCALDESA-PRESIDENTA

D^a Saioa Villanueva Zarandona

TENIENTES DE ALCALDE

D. Alain Goldaraz Rodríguez
D^a Leire Pinedo Bustamante
D^a Betitxe Saitua Estébanez
D. Juan Guillermo García de la Fuente
D^a Sonia Huidobro Ruiz

CONCEJALES

D. Fernando Sánchez Sánchez
D. Josu Landaluze Zarandona
D^a Leire Basauri Castellanos
D^a Naiara Ibarzabal Arrasate
D. Gontzal Hermosilla Ramos
D. Felix Gabarain Amenabar
D. Emilio Ramos Rodríguez
D^a Belén Urbieta Pérez
D^a María Teresa Fernández García
D. Pablo Ignacio Zabala Fernández
D^a Berta Rodríguez Fernández

SECRETARIA ACCIDENTAL

D^a Begoña Irastorza Areizaga

En Sopelana, a veintiseis de marzo de dos mil trece, siendo las diecinueve horas y treinta minutos, se reúnen en la Casa Consistorial los componentes del Ayuntamiento arriba señalados, bajo la Presidencia de la Sra. Alcaldesa-Presidenta Dña. Saioa Villanueva Zarandona, a los fines de celebrar sesión ordinaria de Pleno, con arreglo al Orden del Día designado en la convocatoria, con la asistencia de la Secretaria Accidental D^a Begoña Irastorza Areizaga que certificará del acto.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESION PLENARIA DE FECHA 28 DE FEBRERO DE 2013:- Dada cuenta de la misma, los asistentes, por unanimidad, acuerdan: Su aprobación.

2.- DACION DE CUENTA. DECRETO DE ALCALDIA NUMERO 172/2013, RELATIVA A EXPEDIENTE NUMERO 1 DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA MEDIANTE INCORPORACION DE CRÉDITOS. Dada cuenta del mismo, que es del siguiente tenor literal:

DECRETO DE ALCALDIA
NUMERO 0172/2013

En Sopelana, a 19 de febrero de 2013.- A tenor del informe de Intervención, y de acuerdo con la legislación vigente y la norma de ejecución Presupuestaria del Ayuntamiento de Sopelana y su

EBATZI DUT:

10/2003 Foru Arauaren 32. artikularekin bat, aldatzen da 2013ko udal-aurrekontua, 2012ko kreditu-gerakinak sartuz. Hona hemen kredituak:

RESUELVO:

Modificar el presupuesto municipal del 2013, mediante la Incorporación de remanentes de crédito del ejercicio 2012, de conformidad al art. 32 de la Norma Foral 10/2003. Dichos créditos se relacionan a continuación:

				FINANCIACIÓN				
PARTIDA				CONCEPTO	IMPORTE	RTGFA	RTGG	ci
04	452	62201	PISTA DE SKATE		250.000,00	250.000,00		
04	452	62210	CAMPO DE PADEL		344.328,76	337484,76	6.844,00	
04	511	60106	PUENTE BAREÑO PEATONAL		660.000,00	660.000,00		
04	511	60108	OBRAS DE ACCION INMEDIATA, AÑO 2011		1.256,40		1.256,40	
04	511	60102	SEÑALIZACION VIAL		0,00			
06	751	62201	REMODELACION OFICINA DE TURISMO		15.000,00		15.000,00	
07	432	62201	BABES OFIZIALEKO ETXEAK		150.000,00	150.000,00		
07	432	64200	PLANEAMIENTON PGOU		75.000,00	75.000,00		
07	434	62701	PROYECTOS COMPLEJOS, U.E.12.1		4.186,40		4.186,40	
07	434	62702	PROYECTOS COMPLEJOS		1.381,71		1.381,71	
07	434	62700	PROYECTOS COMPLEJOS. BIBLIOTECA		70.000,00	70.000,00		
07	440	62201	EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES, PABELLON BRIGADA DE OBRAS		3.346,86		3.346,86	
07	442	62501	CONTENEDORES DE BASURA		8.683,34		8.683,34	
07	444	62501	Mobiliario		1.543,50		1.543,50	
07	511	62201	PLAZA GERNIKA. E. URRUTIKOETXEA		23.085,00			23.085,00
07	511	62400	IGOGAILUA IBERRE		335.099,00	335.099,00		
07	511	62501	MOBILIARIO URBANO, BANCOS ETC.		8.996,95		8.996,95	
07	511	62503	EQUIPAMIENTOS DEPORTIVOS INFANTILES		32.000,00	32.000,00		
07	511	62504	PAPELERAS		6.000,00		6.000,00	
07	511	62700	ESTUDIO PEATONALIZACION DE CALLES		33.761,00		33.761,00	

01	111	22603	URTEKARI NAZIONALEAN IRAGARKIA-BERRIA		1.009,14		1.009,14	
01	111	22623	REVISTA MENSUAL SOPELANA GUREA NOVIEMBRE		2.376,65		2.376,65	
01	111	22799	BUZONEO VALORACION CAMPAÑA PPTOS PARTICIPATIVOS 2013		3.026,21		3.026,21	
02	123	22609	EUSKERAZ OLGETAN 4 HILABETE		1.990,54		1.990,54	
02	123	22617	PORTAL 71, DEABRU BELTZAK-EN ESKUTIK OLENTZERO IP		3.085,50		3.085,50	
02	123	22619	HITZALDI BAT ANDER DEUNA IKASTOLAN.		354,00		354,00	
02	123	22622	CLASES DE PINTURA CURSO 2012,P		600,00		600,00	
02	420	21100	MATERIAL PARA REPARACIONES ZIPIRIÑE		59,86		59,86	
02	420	21100	BANDAS ANTIDESLIZANTES EN ZIPIRIÑE		310,10		310,10	
02	451	21100	CAMBIO DE BOMBA RECIRCULACION KURTZIO		1.832,54		1.832,54	
02	451	21100	LAMPARAS PARA KURTZIO KULTUR		202,24		202,24	
02	451	22002	SUSCRIPCIÓN REVISTA QUE LEER		28,85		28,85	
02	451	22002	SUSCRIPCIÓN POR UN AÑO REVISTA DE VIAJES		24,30		24,30	
02	451	22002	SUSCRIPCIÓN A REVISTA BRICO		28,80		28,80	
02	451	22606	SERVICIO DE AUTOBUSES KULTUR KURTZIO JULIO-AGOSTO		2.069,00		2.069,00	
02	451	22606	PELICULAS ICE AGE, ASTERX Y BRAVE		1.004,30		1.004,30	
02	451	22608	IDIAK ETA GURDIA OLENTZERO GAUAN		750,00		750,00	
02	451	22608	POSTALEN LEHIAKETA-SARIAK		82,15		82,15	
02	451	22608	ALBOKA, SOINU, PANDEROA OLENTZERO GAUAN		280,00		280,00	
02	451	22609	66MTS. TUBO ALUMINUIO LACADO BLANCO		669,77		669,77	
02	451	22609	TXORIZADA SAN PEDRO		519,20		519,20	
02	451	22610	COMIDA MARMITAKO JURADO Y ORGANIZACIÓN		250,00		250,00	
02	451	22613	DANZA JOLAS		1.080,00		1.080,00	
02	451	22616	OBRA TEATRO ENMIMISMADA		2.299,00		2.299,00	
02	451	22616	BABIA IKUSKIZUNA KURTZION		2.057,00		2.057,00	
02	451	22618	EVENTOS BARINATXE TALDEA, AÑO 2012		300,00		300,00	
02	451	22620	TALLER AUTOESTIMA PURA VIDA AVANZADO ""EL ARTE DEP		492,14		492,14	
02	451	22620	TALLER DE TANGO ARGENTINO, CURSO 2012-2013 P		2.449,85		2.449,85	
02	451	22620	CURSO AUTOESTIMA DE QUE COLOR ES TU VIDA, 2012.P		837,84		837,84	
02	451	22630	ALQUILER MATERIAL CONCIERTO TRAVELLING		209,66		209,66	
02	451	22717	SERVICIOS TECNICOS AUDITORIO KURTZIO,P		7.763,31		7.763,31	

03	324	22606	TALLER CINE PERSPECTIVA DE GENERO	2.456,30		2.456,30	
03	611	22002	LIBRO ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA	121,68		121,68	
04	325	22606	SOINU EKIPOAREN ALOKAIKURUA.	118,00		118,00	
04	452	22607	AURRESKUA ABENDUAK 30 OMENALDIA	200,00		200,00	
04	452	22607	TROFEOS FUTBOL NAVIDAD	665,50		665,50	
05	222	22001	MANTAS TERMICAS	19,12		19,12	
05	222	22105	VESTUARIO POLICIA MUNICIPAL	926,16		926,16	
05	222	22105	VESTUARIO AGENTE UDALTZAINGOA	70,19		70,19	
06	751	22603	3000 POSTAL- TURISMO	447,70		447,70	
06	751	22799	CONTRATACION PAGINA WEB, AYTO. Y SERVICIO TURISMO	6.959,56		6.959,56	
07	433	20200	ILUMINACIÓN NAVIDADES 2012	10.591,01		10.591,01	
07	433	22699	MATERIALES ALUMBRADO PUBLICO 01/10 AL 31/12/12	8.441,69		8.441,69	
07	440	22199	MADAERA OBRA SAN ANDRES Y TALLER TEJAVANA	190,57		190,57	
07	440	22199	SUMINISTRO DE 25 UNIDADES DE CHAPAS, PANEL	4.582,27		4.582,27	
07	440	22199	DISCOS PARA OBRAS	137,70		137,70	
07	440	22199	SUMINISTRO DE HORMIGON, PABELLON BRIGADA DE OBRAS	3.577,36		3.577,36	
07	441	21100	CONTRATO 2 SEMESTRE CONSERVACIÓN ARCHIVO MUNICIPAL	1.393,58		1.393,58	
07	442	22799	RECOGIDA PAPEL Y CARTON MUNICIPIO	4.650,95		4.650,95	
07	444	22606	CAMPAÑA IMPLANTACION RECOGIDA SELECTIVA	12.596,10		12.596,10	
07	444	22606	PARA TRABAJOS COMPOSTAJE	6.342,82		6.342,82	
07	511	20200	ARREGLO FUENTE DE LARRABASTERRA	1.796,85		1.796,85	
07	511	21100	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN EXPOSITOR TURISMO	414,55		414,55	
07	511	21199	LIMPIEZA PODA ZONA CAMPING	6.676,56		6.676,56	
07	511	21199	ACHAFLANADO DE BORDILLO Y EXTENSIÓN RAMPA DE GARAJE	764,12		764,12	
07	511	21199	REPARACION VENTANA	139,15		139,15	
08	611	22703	SERVICIO PROTECCIÓN GESTIÓN RIESGOS MPALES PATRIMO	654,00		654,00	
08	611	22703	AD DEL 21% MAS IPC (que no se hizo)	74,00		74,00	
09	121	22002	LIBROS, SERVICIOS ANUALES, ES PUBLICO	2.232,62		2.232,62	
09	121	22799	SEGURIDAD, HIGIENE INDUSTRIAL, ERGONOMIA Y PSOCOSO.	4.245,07		4.245,07	
09	125	22707	ASISTENCIA MICROSOFT SETIEMBRE-DICIEMBRE	443,65		443,65	
09	125	22717	MANTENIMIENTO 2012 PROGRAMA TEISNPORT DE PISCINAS	148,40		148,40	
09	125	22727	CONTRATACION PAGINA WEB, AYTO. Y SERVICIO TURISMO	18.491,41		18.491,41	
				2.162.279,51	1.909.583,76	229.610,75	23.085,00

Osoko Udaltatzak, aho batez, erabakitzen du: Jakinaren gainean jartzea.

3.- BERRI EMATEA.- KREDITU GEHIGARRI BIDEZ, KREDITUAK ALDATZEKO 2. ZBK ESPEDIENTEA. 210/2013 ALKATEGO DEKRETUA. Honen berri emanda, eta hitzez-hitz honela diola:

ALKATETZAREN DEKRETUA
0210/2013 ZENBAKIDUNA

Sopelan, 2013ko otsailaren 27an.-

Kontuhartzaitzako txostena ikusita, eta indarreko legeriarekin nahiz Sopelako Udalaren eta bere erakunde autonomiadunaren Aurrekontua Betearazteko Arauarekin bat, ondoko hau

EBATZI DUT:

Aldatzen da 2013ko udal-aurrekontua, kredituak gehitzeko espediente bidez. Hona hemen kredituak:

El Pleno, por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

3.- DACION DE CUENTA. DECRETO DE ALCALDIA NUMERO 210/2013, RELATIVA A EXPEDIENTE NUMERO 2 DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA MEDIANTE CREDITO ADICIONAL. Dada cuenta del mismo, que es del siguiente tenor literal:

DECRETO DE ALCALDIA
NUMERO 0210/ 2013

En Sopelana, a 27de febrero de 2013.

A tenor del informe de Intervención, y de acuerdo con la legislación vigente y la norma de ejecución Presupuestaria del Ayuntamiento de Sopelana y su O.A.,

RESUELVO:

Modificar el presupuesto municipal del 2013, mediante expediente de Crédito Adicional. Dichos créditos se relacionan a continuación:

GASTU-AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE GASTOS

08 010 92201 Amortización préstamo/Amortizazio mailegua.....	64.800,00€
08 010 93202 Amortización/Amortizazioa Udalkutxa 2009	354.900,00€
08 010 93203 Amortización/Amortizazioa Udalkutxa 2011	18.700,00€
GUZTIRA/TOTAL	438.400,00€

FINANTZAZIOA: DIRU-SARREREN AURREKONTUA **FINANCIACION: PRESUPUESTO DE INGRESOS:**

Remanente de Tesorería para gastos generales.....	438.400,00€
Gastu orokorretako diruzaintza-gerakina	

Osoko Udalbatzak, aho batez, erabakitzen du: Jakinaren gainean jartzea.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

4.- BERRI EMATEA.- KREDITU ERANSKETAREN BIDEZ, KREDITUAK ALDATZEKO 3. ZBK ESPEDIENTEA. 225/2013 ALKATEGO DEKRETUA. Honen berri emanda, eta hitzez-hitz honela diola:

4.- DACION DE CUENTA. DECRETO DE ALCALDIA NUMERO 225/2013, RELATIVA A EXPEDIENTE NUMERO 3 DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA MEDIANTE INCORPORACION DE CRÉDITOS. Dada cuenta del mismo, que es del siguiente tenor literal:

ALKATEAREN DEKRETUA **0225/ 2013 ZENBAKIDUNA**

Sopelan, 2013ko martxoaren 23an.- Kontuhartzaitzako txostena ikusita, eta indarreko legeriarekin nahiz Sopelako Udalaren eta bere erakunde autonomiadunaren Aurrekontua Betearazteko Arauarekin bat, ondoko hau

DECRETO DE ALCALDIA **NUMERO 0225/2013**

En Sopelana, a 3 de marzo de 2013.- A tenor del informe de Intervención, y de acuerdo con la legislación vigente y la norma de ejecución Presupuestaria del Ayuntamiento de Sopelana y su O.A.,

EBATZI DUT:

10/2003 Foru Arauaren 32. artikularekin bat, aldatzen da 2013ko udal-aurrekontua, 2012ko kreditu-gerakinak sartuz. Hona hemen kredituak:

RESUELVO:

Modificar el presupuesto municipal del 2013, mediante la Incorporación de remanentes de crédito del ejercicio 2012, de conformidad al art. 32 de la Norma Foral 10/2003. Dichos créditos se relacionan a continuación:

PARTIDA		CONCEPTO	IMPORTE	FINANCIACIÓN	
				RTGFA	RTGG
07	632	62203 HABILITACION LOCALES 1º PLANTA	8.220,19	8.220,19	
08	611	62301 MAQUINA PLEGADORA	4.489,70		4.489,70
		TOTAL	12.709,89	8.220,19	4.489,70

Osoko Udalbatzak, aho batez, erabakitzen du: Jakinaren gainean jartzea.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

5.- BERRI EMATEA.- 2012KO AURREKONTU OROKORRAREN KITAPENA. 190/2013 ALKATEGO DEKRETUA. Honen berri emanda, eta hitzez-hitz honela diola:

5.- DACION DE CUENTA. DECRETO DE ALCALDIA NUMERO 190/2013, RELATIVO A LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO GENERAL 2012. Dada cuenta del mismo, que es del siguiente tenor literal:

ALKATEAREN DEKRETUA **0190/ 2013 ZENBAKIDUNA**

Sopela, 2013ko otsailaren 25a.-

DECRETO DE ALCALDIA **NUMERO 0190/ 2013**

En Sopelana, a 25 de febrero de 2013.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 46 eta hurrengo artikuluek, eta 89.1, 92.2 eta 93 eta hurrengo artikuluen arabera, Udalaren eta bere erakunde autonomiadunaren 2012ko ekitaldiko aurrekontuen kitapenak onartzea xedatu dut, hurrengo xehetasunen arabera:

EBATZI DUT:-

Onartzen da 2012ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorren Kitapena, honela xehatuta:

1.- Sopelanako Udala

- a) Diruzaintzaren gerakina.
- b) Ekitaldiko aurrekontu-emaitza.

2.- Udal Euskaltegia.

- a) Diruzaintzaren gerakina.
- b) Ekitaldiko aurrekontu-emaitza.

En virtud de lo dispuesto en los Artículos 46 y ss de la Norma Foral 10/2003 de 2 de Diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales y arts. 89.1, 92.2 y 93 y siguientes, vengo a disponer la aprobación de las liquidaciones presupuestarias de la Corporación y de su Organismo Autónomo relativos al ejercicio de 2012 conforme al detalle siguiente:

RESUELVO:-

Aprobar la Liquidación del Presupuesto General del ejercicio 2012, según el siguiente detalle:

1.- Ayuntamiento de Sopelana

- a) Remanente de Tesorería.
- b) Resultado Presupuestario.

2.- Euskaltegi Municipal.

- a) Remanente de Tesorería.
- b) Resultado Presupuestario.

1.- AYUNTAMIENTO DE SOPELANA

A) REMANENTE LÍQUIDO DE TESORERÍA EJERCICIO 2012		
(a) Deudores pendientes de cobro:		2.409.651,21
+ de Presupuesto de ingresos, Corriente:	1.727.940,26	
+ de Presupuesto de Ingresos, Cerrados:	700.302,50	
+ de otras Operaciones No Presupuestarias:	10.765,04	
- Ingresos pendientes de aplicación:	29.356,59	
(b) Acreedores Pendientes de Pago		1.277.672,07
+ de Presupuesto de Gastos, Corriente:	668.629,47	
+ de presupuesto de Gastos, Cerrados:	49.004,39	
+ de Presupuesto de Ingresos:	48,34	
+ de otras Operaciones No Presupuestarias:	562.118,19	
- Pagos Pendientes de Aplicación:	2.128,32	
(c) Fondos Líquidos de Tesorería:		4.867.407,36
(d) Remanente Líquido de Tesorería (a-b+c):		5.999.386,50
(e) Remanente para Gastos con F. Afectada:		3.917.638,62
(f) Saldos de dudoso cobro:		546.993,78
(g) Remanente para Gastos Generales (d-e-f)		1.534.754,10

B) RESULTADO PRESUPUESTARIO DEL EJERCICIO 2012		
(a) Derechos Reconocidos Netos:		14.182.262,33
(b) Obligaciones Reconocidas Netas:		12.277.849,46
(c) Ingresos y beneficios de ejercicios cerrados:		15.867,29
(d) Derechos anulados de ejercicios cerrados		177.949,36
(e) Resultado Presupuestario (a-b)+(c-d)		1.742.330,80
(f) Desviaciones positivas de financiación:		1.281.456,20

(g) Desviaciones negativas de financiación	70.217,12
(h) Gastos financiados con Remanente Líquido de Tesorería:	987.393,01
(i) Resultado de Operaciones Comerciales	
Resultado Presupuestario ajustado (e-f+g+h+i):	1.518.484,73

2.- EUSKALTEGI MUNICIPAL

A) REMANENTE LÍQUIDO DE TESORERÍA		
(a) Deudores Pendientes de Cobro		57.384,91
+ de Presupuesto de Ingresos Corriente	57.384,91	
+ de Presupuesto de Ingresos, Cerrados:		
+ de otras Operaciones No Presupuestarias:		
- Ingresos pendientes de aplicación:		
(b) Acreedores Pendientes de Pago		46.718,57
+ de Presupuesto de Gastos, Corriente:	16.198,87	
+ de presupuesto de Gastos, Cerrados:	1.706,11	
+ de Presupuesto de Ingresos:	75,00	
+ de otras Operaciones No Presupuestarias:	28.738,59	
- Pagos Pendientes de Aplicación:		
(c) Fondos Líquidos de Tesorería:		45.294,08
(d) Remanente Líquido de Tesorería (a-b+c):		55.960,42
(e) Remanente para Gastos con F. Afectada:		
(f) Saldos de dudoso cobro:		
(g) Remanente para Gastos Generales (d-e-f)		55.960,42

B) RESULTADO PRESUPUESTARIO		
(a) Derechos Reconocidos Netos:		411.578,05
(b) Obligaciones Reconocidas Netas:		451.897,98
(c) Ingresos y beneficios de ejercicios cerrados:		
(d) Derechos anulados de ejercicios cerrados		28.932,30
(e) Resultado Presupuestario (a-b)+(c-d)		-69.252,23
(f) Desviaciones positivas de financiación:		
(g) Desviaciones negativas de financiación		
(h) Gastos financiados con Remanente Líquido de Tesorería:		32.000,00
(i) Resultado de Operaciones Comerciales		
Resultado Presupuestario ajustado (e-f+g+h+i):		-37.252,23

Osoko Udalbatzak, aho batez, erabakitzen du: Jakinaren gainean jartzea.

6.- BERRI EMATEA.- EZKONTZA ZIBILA ALKATETZAK EMANDAKO 277/2013 DEKRETUA, EZKONTZEKO AHALMENA ESKUORDETZEARI BURUZKOA. Honen berri emanda, eta hitzez-hitz honela diola:

El Pleno, por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

6.- DACION DE CUENTA. DECRETO DE ALCALDIA NUMERO 277/2013, RELATIVO A DELEGACION DE ALCALDIA PARA CELEBRACION DE MATRIMONIO CIVIL.- Dada cuenta del mismo, que es del siguiente tenor literal:

ALKATEGO DEKRETUA
0277/2013 ZENBAKIA

Sopelanan, 2013ko martxoaren 19an.

JOSEBA ANDONI ZABALA EGUSQUIZA Jn. eta AINHOA GANDIAGA MANDIOLAren artean, 2013ko martxoaren 23an, Sopelanako Udalerriko Udaletxean, eguerdiko 12,30etan ezkontza zibila egitea aurreikusita egonik.

Kontuan izanda, Abenduaren 23ko 35/1994 Legearen araupezuakoaren arabera, Kode Zibilaren jakineko artikuluen idazketa berriak ezkontza zibilak baimentzea Alkate guztien esku utzi dela eta ez dagoela inongo eragozpenik ahalmen hori Udaltzarraren udalkide baten eskuordetzeko.

Honen bidez, Saioa Villanueva Zarandona, Sopelanako Alkate-Udalburuak, Toki Jaurpidearen Oinarriak araupezen dituen Legean eta Udal Batzarren Antolamendu, Iharduera eta Jaurpide Juridikoaren Arautegian eta erabilgarri den gainontzeko Legerian araupezuakoaren arabera.

ERABAKI DUT

1.- JOSEBA ANDONI ZABALA EGUSQUIZA jn eta D^a AINHOA GANDIAGA MANDIOLA Andrearen artean, 2013ko martxoaren 23an, Sopelanako Udalerriko Udaletxean eguerdiko 12,30etan ezkontza zibila egiteko ahalmena ALAIN GOLDARAZ RODRIGUEZ Udaltzarraren zinegotzian eskuordetzea.

2.- Ordezkaritza honek ebazpena eman eta hurrengo egunetik izango du indarra.

3.- Ebazpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta iragarki oholean argitaratzea.

4.- Plenoari honen berri ematea egingo den hurrengo bilkuran.

Osoko Udaltzarak, aho batez, erabakitzen du: Jakinaren gainean jartzea.

ATAL ERABAKITZAILEA

Ekonomia eta Ogasuna

7.- KREDITU GEHIGARRI BIDEZ, KREDITUAK ALDATZEKO 4. ZBK. ESPEDIENTEAREN ONARPENA, BALEGOKIO. Ikusi da 2013rako indarrean dan udal aurrekontuen barruan kreditu gehigarriak emoteko bideratu dan espediente, (4/13 espediente). Indarrean diren legeen arabera eta kontuan hartuta aurrekontu horren barruan sartu nahi dan gastua ezin dala itxi hurrengoko ekitaldi arte, premiazkoa dalako eta egin beharrekoan lehendakaritzak emondako txostenaren arabera

DECRETO DE ALCALDIA
NUMERO 0277/2013

En Sopelana, a 19 de marzo de 2013

Estando prevista la celebración de matrimonio civil entre D. JOSEBA ANDONI ZABALA EGUSQUIZA y D^a AINHOA GANDIAGA MANDIOLA, el próximo día 23 de marzo de 2013, a las 12,30 horas, en la Casa Consistorial del Municipio de Sopelana.

Teniendo en cuenta que de conformidad con lo regulado en la Ley 35/1994 de 23 de Diciembre por la que se da nueva redacción a determinados artículos del Código Civil la facultad de autorizar matrimonios civiles se ha extendido a todos los Alcaldes y que no existe impedimento alguno para delegar dicha facultad en un Concejal de la Corporación.

Por la presente D^a Saioa Villanueva Zarandona, Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento de Sopelana, de conformidad con lo regulado en la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local y Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales y demás Legislación aplicable.

RESUELVO

1.- Delegar la facultad de autorizar el matrimonio civil a celebrar el próximo día 23 de marzo de 2013, a las 12,30 horas en la Casa Consistorial del Municipio de Sopelana entre D. JOSEBA ANDONI ZABALA EGUSQUIZA y D^a AINHOA GANDIAGA MANDIOLA en el Concejal de la Corporación D. ALAIN GOLDARAZ RODRIGUEZ.

2.- La presente delegación surtirá efectos a partir del día siguiente al de la fecha de resolución.

3.- Publicar la misma en el Boletín Oficial de Bizkaia y tablón de anuncios.

4.- Dar cuenta al Pleno en la siguiente sesión ordinaria que se celebre.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

PARTE RESOLUTIVA

Economía y Hacienda

7.- APROBACION, SI PROCEDE, DE EXPEDIENTE NUMERO 4 DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA MEDIANTE CREDITO ADICIONAL. Visto el expediente tramitado para la concesión de créditos adicionales dentro del vigente Presupuesto Municipal para 2013 (Exp. 4/13), en virtud de lo dispuesto en la legislación vigente, y teniendo en cuenta que el gasto que se pretende incluir dentro del citado Presupuesto, no puede demorarse hasta el próximo ejercicio, por ser urgente y necesaria su realización, según queda justificada en la memoria de la presidencia.

10/03 foru-araueko 34-3. artikularen arabera eta aurrekontuak egikaritzeko udal arauaren arabera, espediente onesteko eskumena daukan organoa da Udalaren udalbatza osoa.

Jarraian, Bildu Udal Talde Politikoko Leire Pinedo andreak adierazi du proposamena aurrekontuaren aldaketa dela, zehazkiago 4.a. Aldaketa egin behar izan da, diruzaintzaren gerakina sortu delako; izan ere, hauxe ezarri da aurrekontu egonkortasunari eta finantza iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren 32. artikuluan: *“Baldin eta aurrekontu-likidazioak superabita badu, superabit hori zorpetze netoa gutxitzeko erabiliko da Estatua, autonomia erkidegoak eta tokiko korporazioak direnean. Gizarte Segurantzari, berriz, Erreserba Funtsean aplikatuko da lehentasunez, sistemaren geroko beharrei aurre egin ahal izateko”*. Hortaz, 2012ko likidazioa eginda eta udalak superabita eta diruzaintzako gerakina zituela ikusita, aurrekontuaren aldarazpena egin beharrean dago. Diruzaintzako gerakina, 859.878,28€, udalak hartutako zorra ordaintzeko erabiliko da; honako hiru partida hauek dira hain zuzen: Udalkutxa amortizazioa 2011, 132.568,38€; Udalkutxa amortizazioa 2012, 163.421,00€ eta lparcutxa mailegu-amortizazioa, 563.888,90€. Likidatuta edo amortizatuta geldituko lirateke partidok.

Ondoren, Sopelako Euskal Sozialisten Udal Talde Politikoko María Teresa Fernández (PSE.EE.PSOE) andreak adierazi du ez datozela bat gerakina sortzeko moduarekin eta, beraz abstenitu egingo dira bozketan.

Jarraian, Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos Udal Talde Politikoko Leire Basauri andreak adierazi du badakitela legeak zorrak kentzera behartzen duela udala. Hori esanda, aurrezpena nondik atera den jakin nahi du. Gobernu taldearen arabera kudeaketa onaren ondoriozko aurrezpena izan arren, bere taldeak uste du proiekturik ezagatik dela. Ogasun Batzorde Informatiboan aurrekontuaren likidazioa eskatu zuten, partidaz partida aztertu eta aurrezpena zehazki non izan den jakin ahal izateko. Zein partidatan, zein proiektutan, etab. Informazioa eza dela-eta, bi ondorio atera ditu bere taldeak: lehenbizikoa, proiekturik eza; eta bigarrena, gardentasunik eza. Horregatik guztiagatik, bere taldea abstenitu egingo da bozketan.

Bildu udal talde politikoko Leire Pinedo andreak adierazi du dagoeneko azalduta dagoela nondik atera den aurrezpena, eta kontsultatu nahi izan duten zinegotzi guztien eskura izan direla. Bestalde, Ogasun eta Finantza Sailak aurrezpena zelan sortu eta zelan egiten den jakinarazi eta azaldu dela esan du. Eusko Abertzaleak –

De conformidad con la Norma Foral 10/03, en su Art. 34-3, y la Municipal de Ejecución Presupuestaria, el órgano competente para la aprobación del expediente es el Pleno de la Corporación.

A continuación toma la palabra D^a Leire Pinedo, del Grupo Político Municipal Bildu, para señalar que esta propuesta es una modificación presupuestaria, en concreto la número 4. Esta modificación viene motivada por la generación del remanente de tesorería, que por la Ley orgánica 2/2012, de 27 de abril, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera, el artículo 32 indica que *“en el supuesto de que la liquidación presupuestaria se sitúe en superávit, este se destinará, en el caso del Estado, Comunidades Autónomas, y Corporaciones Locales, a reducir el endeudamiento neto. En el caso de la Seguridad Social, el superávit se aplicará prioritariamente al Fondo de Reserva, con la finalidad de atender a las necesidades futuras del sistema”*. Por lo tanto, realizada la liquidación del año 2012 y resultando que este Ayuntamiento tenía superávit y remanente de tesorería, se ve en la obligación de realizar la modificación presupuestaria. El Remanente de Tesorería de 859.878,28€, se destinará a pagar la deuda contraída por este Ayuntamiento, siendo las mismas tres partidas que son: Amortización Udalkutxa 2011 por 132.568,38€; Amortización Udalkutxa 2012 por 163.421,00€ y Amortización préstamo lparcutxa por 563.888,90€. Estas partidas quedarían liquidadas o amortizadas.

Después toma la palabra D^a María Teresa Fernández, del Grupo Político Municipal Socialistas Vascos (PSE.EE.PSOE) de Sopelana para indicar que no están de acuerdo en cómo se ha generado el remanente, por lo que se abstendrán en la votación.

Acto seguido toma la palabra D^a Leire Basauri, del Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos para indicar que conocen que la ley obliga a quitar las deudas, y dicho esto, quisiera saber de dónde ha salido el ahorro. A pesar que este ahorro, según el equipo de gobierno se ha dado por su buena gestión, su grupo considera que es por falta de proyectos. En la Comisión Informativa de Hacienda solicitaron la liquidación del presupuesto, para poder examinar partida a partida y conocer dónde en concreto se había dado el ahorro. En qué partidas, en qué proyectos, etc... Esa falta de información lleva a su grupo a dos conclusiones: la primera, falta de proyectos, y la segunda, falta de transparencia. Que por todo ello, su grupo se abstendrá en la votación.

Toma la palabra D^a Leire Pinedo, del grupo político municipal Bildu para señalar que ya se ha explicado de dónde ha salido el ahorro, estando a disposición de todos los corporativos que lo haya querido consultar, y por parte del Departamento de Hacienda y Finanzas se ha dado cuenta y se ha explicado cómo se ha generado y

Nacionalistas Vascoak udal talde politikoak esan du proiekturik ezagatik dela. Bere iritzia dela esan behar da. Zenbakiak hor daude. Argi utzi nahi du ezen, talde politiko hori proiektuez ari denean, beti esan nahi duela inbertsioa, eta horixe esan da Informazio Batzordean. Badakitenez edo jakin beharko luketenez, diru hori ezin erabil daiteke inbertsioetarako. Inbertsioak martxan eta 2013ko aurrekontuan sartuta daude. Bestalde, ez da egia proiekturik ez dagoenik. Gardentasun ezari dagokionez, beti esaten da gauza bera eta ez da egia. Informazioa eman da Informazio Batzordeetan. Bere bulegoko atea, Alkatetzarena eta funtzionarioena beti egoten dira zabalik edozein zalantza argitzeko edo konpontzeko. Gezur bat askotan esaten denean, azkenean hortxe gelditzen da, baina egia esan, asko errepikatu arren, ez da egia. Oso gardenak izaten ari dira uneoro, eta udalerrak badaki non dagoen informazioa eta jaso egin du. Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascoak udal talde politikoak udalerrak baino lehen jaso du informazioa. Bere taldea pozik dago zor horiek kentzeagatik, eta hemendik aurrera zor barik egingo da egiten dena.

Abstentzio botoa eman dute Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascoak Udal Talde Politikoko Josu Landaluze, Leire Basauri, Naiara Ibarzabal, Gontzal Hermosilla, Felix Gabarain, Emilio Ramos eta Belen Urbieta Jn./andreak; Teresa Fernández eta Pablo I. Zabala Sozialistas Vascoak (PSE.EE.PSOE) Udal Talde Politikoko Jn./and. eta Berta Rodríguez Partido Popular Udal Talde Politikoko andreak.

Sopelako Euskal Sozialisten udal talde politikoko (PSE.EE.PSOE) Pablo I. Zabala jaunak esan du azken aldia izan dadila boto eskaera ausaz egiten dela. Erregelamendu Organikoan ezarritakoarekin bat etorritik egin behar da. Ordena kontua besterik ez da.

Alkate andreak adierazi du Pablo Ig. Zabala botoen ordenari buruz ari dela. Egia esan, saiatu egin da, baina despistatu egin da. Badirudi hori irain larria dela osoko bilkuraren funtzionamendurako.

Osoko Bilkurak, gehiengoak, erabaki dau:

1.- Kreditu gehigarrien bidez 2013ko udal aurrekontua aldaraztea, 10/03, foru-araueko 34-3. artikulua araberan eta aurrekontuak egikaritzeko udal-arauean araberan, ondoren adierazten dan moduan.

cómo se ha realizado. El Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascoak ha comentado que es por falta de proyectos. Decir que esa es su opinión. Que los números ahí están. Que quiere dejar claro, que cuando ese grupo político habla de proyectos, siempre se refiere a inversión, y eso es lo que se ha dicho en la Comisión Informativa. Como conocen o deberían conocer, ese dinero no se puede destinar a inversiones. Que las inversiones están en marcha e incluidas en el presupuesto del año 2013. Por esa parte, no es cierto que no haya proyectos. Que en cuanto a la falta de transparencia, decir que siempre se dice lo mismo y no es cierto. Que se ha dado la información en las Comisiones Informativas. Que la puerta de su despacho, la de la Alcaldía y la de los funcionarios, siempre están abiertas para aclarar o resolver las dudas de cualquier tipo. Que cuando una mentira se dice muchas veces, al final ahí queda, pero lo cierto es que no por mucho repetir es verdad. Que están siendo en todo momento muy transparentes y el municipio conoce dónde está la información y la ha recibido. Que el Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascoak ha recibido la información antes que el municipio. Que su grupo está contento por quitar estas deudas y de ahora en adelante, lo que se haga, se hará sin deudas.

Con la abstención de D. Josu Landaluze, D^a Leire Basauri, D^a Naiara Ibarzabal, D. Gontzal Hermosilla, D. Felix Gabarain. D. Emilio Ramos y D^a Belen Urbieta del Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascoak; D^a Teresa Fernández y D. Pablo I. Zabala del Grupo Político Municipal Sozialistas Vascoak (PSE.EE.PSOE) de Sopelana y de D^a Berta Rodríguez del Grupo Político Municipal Partido Popular.

Por parte de D. D. Pablo I. Zabala del Grupo Político Municipal Sozialistas Vascoak (PSE.EE.PSOE) de Sopelana, se solicita sea ésta la última vez que la solicitud de voto se realice de forma aleatoria. Que se tiene que realizar conforme a lo establecido en el Reglamento Orgánico. Que simplemente es cuestión de orden.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que D. Pablo Ig. Zabala está haciendo referencia al orden de los votos. Que la verdad es que intenta hacerlo pero se ha despistado. Que parece ser que esto es un grave agravio para el funcionamiento del Pleno.

El Pleno, por mayoría, acuerda

1.- Modificar el presupuesto municipal del 2013 mediante crédito adicional, de conformidad con el art. 34-3 de la Norma Foral 10/03, y la Municipal de Ejecución Presupuestaria, según el siguiente detalle:

GASTU AURREKONTUA - PRESUPUESTO DE GASTOS

PARTIDA	AZALPENA - CONCEPTO	ZENBATREKOA /
---------	---------------------	---------------

		IMPORTE
08 010 93203	Amortización Udalkutxa 2011	132.568,38 €
08 010 93204	Amortización Udalkutxa 2012	163.421,00 €
08 010 92201	Amortización préstamo Iparkutxa	563.888,90 €
		859.878,28 €

darazpen horiek honen kargura finantzatu dira:
Las citadas modificaciones quedan financiadas con cargo a:

SARRERA AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE INGRESOS

- Gastu orokorretako diruzaintzako gerakinak / Remanentes Tesorería gastos generales 859.878,28€

2.- Aldarazpen hau jendaurrean azaltzea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Iragarki-oholean hamabost egunez.. Epe horretan interesdunek espedienteaz aztertu ahal izango dabe eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dabez Osoko Bilkuraren aurrean.

3.- Azaldu egin behar da erabaki behin-betikotzat joko dala epe horretan ez bada erreklamaziorik aurkeztu, eta aurkeztu ezker, Osoko Bilkurak hilabeteko epea izango dau euren ganean ebazpena emoteko.

4.- Azaldu behin-betiko onespina Bizkaiko aldizkari Ofizialean argitaratu egingo dala.

8.- KREDITU GEHIGARRI BIDEZ, KREDITUAK ALDATZEKO 5. ZBK ESPEDIENTEAREN ONARPENA, BALEGOKIO. Ikusi da 2013rako indarrean dan udal aurrekontuen barruan kreditu gehigarriak emoteko bideratu dan espedienteaz, (5/13 espedienteaz). Indarrean diren legeen arabera eta kontuan hartuta aurrekontu horren barruan sartu nahi dan gastua ezin dala itxi hurrengoko ekitaldi arte, premiazkoa dalako eta egin beharrekoan lehendakartzak emondako txostenaren arabera

10/03 foru-araueko 34-3. artikulua arabera eta aurrekontuak egikaritzeko udal arauaren arabera, espedienteaz onesteko eskumena daukan organoa da Udalaren udalbatza osoa.

Ondoren, Bildu udal talde politikoko Alain Goldaraz jaunak adierazi du aurrekontuaren 5. aldarazpena udal polikiroldegiko aire-girogailuaren konponketari dagokiola. Aire-girogailuaren arazoa aspaldiko problema da. Langileek kexa asko zuten, ez zuelako igerilekuko tenperatura mantentzen. Iaztik ari dira lanean gai honetan Servicioren Jarraipen Batzordea eta baita informazio batzordeetan. Iazko azaroan, gaiaren inguruko txosten teknikoaz eskatu zen, eta bertan azaldu ziren aire-girogailuaren ezaugarriak eta zein ezaugarri beharko litzuzkeen igerilekuko tenperatura mantentzeko, osasuna

2.- Exponer al público la presente modificación en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón de Anuncios, por plazo de 15 días, durante los cuales los interesados podrán examinar el expediente y presentar reclamaciones ante el Pleno.

3.- Significar que dicho acuerdo se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se hubieran presentado reclamaciones, ya que en caso contrario, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.

4.- Expresar que la modificación definitivamente aprobada será insertada en el Boletín Oficial de Bizkaia .

8.- APROBACION, SI PROCEDE DE EXPEDIENTE NUMERO 5 DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA MEDIANTE CREDITO ADICIONAL. Visto el expediente tramitado para la concesión de créditos adicionales dentro del vigente Presupuesto Municipal para 2013 (Exp. 5/13), en virtud de lo dispuesto en la legislación vigente, y teniendo en cuenta que el gasto que se pretende incluir dentro del citado Presupuesto, no puede demorarse hasta el próximo ejercicio, por ser urgente y necesaria su realización, según queda justificada en la memoria de la presidencia.

De conformidad con la Norma Foral 10/03, en su Art. 34-3, y la Municipal de Ejecución Presupuestaria, el órgano competente para la aprobación del expediente es el Pleno de la Corporación.

A continuación toma la palabra D. Alain Goldaraz, del grupo político municipal Bildu, para señalar que esta modificación presupuestaria número 5 se refiere al arreglo del climatizador del Polideportivo Municipal. El problema de dicho climatizador es un problema que viene de lejos. Que los trabajadores tenían muchas quejas porque no mantenía las temperaturas en la piscina. Se está trabajando desde el año pasado en este tema tanto por parte de la Comisión de Seguimiento de Servicio como en las diversas Comisiones Informativas. Que en el mes de noviembre pasado se solicitó un

eta indarreko legeria oinarri hartuta. Horrengatik guztiagatik, kreditu-aldarazpena ekarri da osoko bilkura honetara.

Ondoren, Alderdi Popular udal talde politikoko Berta Rodríguez andreak adierazi du gaia Informazio Batzordean aztertu zela eta, une jakin batean, 375.000,00€-ko kopuruaren kargura egiteko aukera planteatu zen, betiere kontratua luzatzeko baldintzarekin. Gobernu taldearen arabera, gaur egun ezin alda daiteke kontratua. Ezin egin daiteke osoko bilkuran beste erabaki mota bat, enpresari kontratua luzatu ahal izateko kontratua amaitutakoan, lehiaketara aterata barik eta eurek ordain dezatela faktura? Aurrezpen handia izango litzateke udalarentzat.

Jarraian, María Teresa Fernández andreak adierazi du ezen, jarraipen batzordearen nahiz gaia aztertu zen informazio batzordearen txostenek dakartenez, oso argi dago lege ezin luza daitekeela kontratua; agerikoa da hori. Inbertsio erreala da, benetan beharrezkoa, zeren igerilekuak ez baitie zerbitzua ematen Sopelako herritarrei, baizik eta inguruko udalerrietakoei ere bai. Egia da arazoak gertatzen ari direla eta luza gabe konpondu behar direla. Bere taldeak proposamenaren aldeko botoa emango du, eta espero du proposamen hutsa ez dadila izan eta 2014. urtea baino lehen aire-girogailua erosita izatea.

Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Leire Basauri andreak adierazi du txosten tekniko bat aurkeztu zaiela. Bertan esaten denez, aire-girogailua aldatu beharra dagoela, baina eskatu bada ere, ez da aurkeztu ez txosten juridikorik ez ekonomikorik gastua ezinbestean udalak bereganatu behar duela esaten duenik. Enpresa esleipendunak beste txosten bat eman zuen. Bertan zioen eurek hartuko zutela beren gain aire-girogailua erosteko ardura, baina kontratua luzatzeko baldintzarekin. Kontratuaren arabera, luzapen hori ezin egiten daiteke gaur egun, eta beren beregi adierazten du kontratua amaitu baino bi hilabete lehenago planteatu behar dela. Bere taldeak ez du kontratu horretan ezarritakoaren eta izenpeturikoaren kontrako ezer proposatuko. Bere taldeak konpromiso edo akordio politikoa proposatzen du. Horren arabera, luzapenaren unea edo enpresak luzapena eskatzeko unea iritsita, hura onartzea. Horren orde, enpresak aire-girogailuaren gastuaren kargua hartuko du eta, beraz, udalak ez du horrelako kopuru handirik ordaindu behar izango. Bere taldeak planteatzen du ea ez den egin merkatuan beste enpresarik dagoen jakiteko azterlanik edo ikerketarik, une honetan dituzten kalitatezko kirol instalazioak beren gain hartzeko. Kalitate hori erabiltzaile gehienek baieztatuta dago, egungo enpresak urtean eskaintzen duena baino 75.000 € merkeago. Azterlan hori eginda dago? . Bere

informe técnico al respecto donde se exponían las características del climatizador y cuáles serían las que necesitaría para mantener las temperaturas en la piscina en base a la salud y a la ley vigente. Por todo ello, se trae a Pleno esta modificación de crédito.

Después toma la palabra D^a Berta Rodríguez, del grupo político municipal Partido Popular para indicar que este tema se trató en la Comisión Informativa y que en un momento determinado se planteó la posibilidad de que Servicios se hiciera cargo de los 375.000,00€ condicionado siempre a la ampliación del contrato. Que según el equipo de gobierno, actualmente, no se puede modificar dicho contrato. ¿No se puede hacer otro tipo de acuerdo plenario por el cual se pueda ampliar a la empresa su contrato cuando finalice el mismo sin que salga a concurso y que abonen ellos la factura? . Que ésto sería un ahorro muy grande para el Ayuntamiento.

Acto seguido toma la palabra D^a María Teresa Fernández, para señalar que a la vista de las informaciones de que disponen tanto de la comisión de seguimiento como de la comisión informativa en la que se trató este asunto; la imposibilidad de prorrogar el contrato legalmente está muy clara, es evidente. Que esta es una inversión real que verdaderamente es necesaria, toda vez que la piscina no únicamente da servicio a los ciudadanos de Sopelana, sino a municipios vecinos. Que es cierto que está dando problemas y hay que solucionarlo sin esperar más. Que su grupo votará a favor de la propuesta, confiando que no quede como mera propuesta y no se tenga que ver en el año 2014 sin que se haya comprado la climatizadora.

Posteriormente toma la palabra D^a Leire Basauri, del grupo político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos, para señalar que se les ha presentado un informe técnico en el que se señala que es necesario reponer la climatizadora, pero a pesar de que se ha solicitado, no se ha presentado un informe ni jurídico ni económico que indique que el gasto lo tenga que asumir necesariamente el Ayuntamiento. La empresa adjudicataria emitió otro informe en el que indicaban que ellos se harían cargo de la compra de la climatizadora con la condición de que se les prorrogara el contrato. Según el contrato esta prórroga actualmente no se puede llevar a cabo e indica expresamente que la prórroga se debe plantear dos meses antes de la finalización del contrato y su grupo no propondrá nada que vaya en contra de lo establecido y firmado en dicho contrato. Su grupo propone un compromiso o acuerdo político, según el cual, llegado el momento de la prórroga o de que la empresa solicite la misma, se acepte, y a cambio, la misma se hará cargo del gasto de la climatizadora, con lo cual el Ayuntamiento no estaría obligado a hacer semejante desembolso. Que su grupo se plantea si no se ha hecho algún tipo de estudio o investigación, de si hay en el mercado alguna otra empresa que se pudiera hacer cargo de las instalaciones deportivas con la calidad que en este momento tienen y que está contrastada por la

taldeak kontrako botoa emango du, aukera guztiak aintzat hartu ez direla irizten diolako.

Bildu udal talde politikoko Alain Goldaraz jaunak erantzun dio Berta Rodriguezen izenpeturiko kontratua eta Kontratuen Legea ikusita, ezinezkoa edo legez kontrakoa dela adierazitakoa egitea. Leire Basauriri erantzunez, beste enpresaren bati eskaintzaren bat egin ote zaion esan duela-eta, gobernu taldeak kreditu-aldarazpena egingo du, kontratazio publikoko ezaugarri teknikoak dituen plegua egiteko. "Konpromiso politikoari" dagokionez, adierazi du enpresa esleipendunaren kontratuaren aldarazpenak osoko bilkuraren erabakiaren bidezkoak direla eta, beraz, ez du ulertzen konpromiso politikoarena. Igerilekuaren ezaugarri teknikoak, igerilekuaren beharrak ikusita eta lizitazioa aterako da aurrera. Ea posiblea den konpromiso politikoa hartzea 2 urte barru enpresa jakin bati eman ahal izateko? . Planteamendu hori ez da legezkoa. Zein konpromiso politiko mota da zerbitzu kontratua dagoenean eta 2 urteren buruan enpresa jakin bati ematean? Ez du ulertzen hori. Helburu bakarra igerilekuaren beharren eta girotzaren gaineko azterlan teknikoa eta zehaztua egin izana da, zeren eta egungo aire-girogailuaren akatsetako bat instalazioko bertako airea hartzen duela baita. Hori dela-eta, kanpora atera beharko litzateke girotze-makina kanpoko airea hartzeko eta hoztea lan gutxiagorekin lortzeko. Horretan ari dira lanean.

Ondoren, Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Leire Basauri andreak adierazi du ez duela ondo azaldu edo ez dutela ulertu. Egun batean, gaia aztertu zen Informazio Batzordean, hauxe planteatu zen: kirol instalazioak kudeatzen dituzten zenbait enpresak egungo enpresak baino merkeago egiten dutela lan hori. Horixe zen galdera, ez zen aire-girogailua jarriko zuen enpresaz ari. Bere ustez, lehiaketa bat egin behar dela, pleguekin etab., eta irabazi behar duen enpresak irabaziko duela. Horren gainean ez du zalantzarik. Hauxe da bere galdera: Ba al dakigu merkatuan ote dagoen kirol instalazioak udalarentzat eraginkorrago, merkeago eta onuragarriago kudeatzen duen enpresarik, betiere kontuan hartuta kirol instalazioak kudeatzen dituen enpresak bere burua eskaini duela aire-girogailua erosteko 375.000 €-ak ordainduta? Izan ere, horixe kostatzen da kontratua 5 urte gehiagoz luzatzearen ordainetan. 375.000 € zati 5 urte 75.000 € da urtean.

Bildu udal talde politikoko Alain Goldaraz jaunak adierazi du ez dakiela kudeaketa merkeagoa egiten duen enpresarik ba ote dagoen. Aire-girogailua jartzea enpresaren eskumena bada, berehala jar dezala. Bere

mayoría de los usuarios, a un precio de 75.000 € más barato de lo que ofrece la empresa actual al año, ¿Está hecho ese estudio? . Su grupo votará en contra porque consideran no se han contemplado todas las posibilidades.

Toma la palabra D. Alain Goldaraz, del grupo político municipal Bildu para responder a D^a Berta Rodríguez que visto el contrato firmado así como la Ley de contratos, es imposible o ilegal el realizar lo expresado. En contestación a D^a Leire Basauri, indicar que cuando dice si se ha hecho alguna otra oferta a otra empresa, decir que el equipo de gobierno realizará una modificación de crédito para elaborar un pliego con unas características técnicas para la contratación pública. En relación al "compromiso político", decir que las modificaciones de contrato de la empresa Adjudicataria son por acuerdo plenario, por lo que no entiende lo del compromiso político. Que lo que se hará será ver las características técnicas, las necesidades de la piscina y sacar adelante la licitación. ¿Si se puede tomar un compromiso político para que dentro de 2 años se pueda dar a una empresa determinada? . Que ese planteamiento no es legal. ¿Qué tipo de compromiso político es cuando hay un contrato de un servicio y al de 2 años dárselo a una empresa determinada?. Que no lo entiende. Que el único objetivo es haber hecho un estudio técnico y pormenorizado de las necesidades de la piscina en temas de la climatización, toda vez que uno de los errores de la actual climatizadora es que coge el aire de la propia instalación por lo que habría que sacar fuera la máquina climatizadora para poder coger aire exterior e hiciese la refrigeración con menos trabajo. En eso es en lo que se está trabajando.

Después toma la palabra D^a Leire Basauri, del Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionarlistas Vascos para señalar que o no se ha explicado bien o no le han entendido. Que en su momento la Comisión Informativa en la que se trató el tema se planteó que hay empresas que gestionan las instalaciones deportivas más barato de lo que lo hace la actual. La pregunta era esa, no se refería a la empresa que colocaría la climatizadora. Entiende que se tiene que hacer un concurso con sus pliegos, etc. y que ganará el concurso la empresa que tenga que ganar. Sobre eso no tiene ninguna duda. Su pregunta es la siguiente: ¿Se sabe si en el mercado hay alguna empresa que gestione las instalaciones deportivas de forma más eficiente, económica y beneficiosa para el Ayuntamiento teniendo en cuenta que la empresa que actualmente gestiona las instalaciones deportivas se ha ofrecido a comprar la climatizadora abonando los 375.000 € que es lo que cuesta a cambio de 5 años más de contrato?. Que 375.000 € entre 5 años sale a 75.000 €/año.

Toma la palabra D. Alain Goldaraz, del Grupo Político Municipal Bildu, para señalar que si hay alguna empresa que gestione más barato, lo desconoce. Si el colocar la climatizadora es competencia de la empresa, que la

eskumena izango balitz, 2009tik jar zezakeen. Bere ustez, udalarena da instalazioak egoera onean mantentzea, udal instalazioak baitira.

Aurkako botoa eman dute Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos Udal Talde Politikoko Josu Landaluze, Leire Basauri, Naiara Ibarzabal, Gontzal Hermosilla, Felix Gabarain, Emilio Ramos eta Belen Urbietta Jn/andreak ; eta abstentzioa eman du Partido Popular Udal Talde Politikoko Berta Rodríguez andreak.

Osoko Bilkurak, gehiengoz, erabaki dau:

1.- Kreditu gehigarrien bidez 2013ko udal aurrekontua aldaraztea, 10/03, foru-araueko 34-3. artikulua arabera eta aurrekontuak egikaritzeko udal-arauek arabera, ondoren adierazten dan moduan.

coloque ya. Que si fuese su competencia la podía haber colocado desde el año 2009. Que considera que la competencia de mantener las instalaciones en condiciones óptimas es el Ayuntamiento, toda vez que las mismas son municipales.

Con el voto en contra de D. Josu Landaluze, D^a Leire Basauri, D^a Naiara Ibarzabal, D. Gontzal Hermosilla, D. Felix Gabarain. D. Emilio Ramos y D^a Belen Urbietta del Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – NacionalistasVascos; y la abstención de D^a Berta Rodríguez del Grupo Político Municipal Partido Popular.

El Pleno, por mayoría, acuerda

1.- Modificar el presupuesto municipal del 2013 mediante crédito adicional, de conformidad con el art. 34-3 de la Norma Foral 10/03, y la Municipal de Ejecución Presupuestaria, según el siguiente detalle:

GASTU AURREKONTUA - PRESUPUESTO DE GASTOS:

PARTIDA	AZALPENA - CONCEPTO	ZENBATEKOA / IMPORTE
07 452 62302	Climatizador polideportivo municipal	375.000,00 €

Aldarazpen horiek honen kargura finantzatu dira:

- Las citadas modificaciones quedan financiadas con cargo a:

SARRERA AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE INGRESOS

- Finantzazio lotua duten gastuen diruzaintzako gerakina / Remanentes Tesorería gastos financiación afectada..... 375.000,00 €

2.- Aldarazpen hau jendaurrean azaltzea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Iragarki-oholean hamabost egunez.. Epe horretan interesdunek espedientea aztertu ahal izango dabe eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dabez Osoko Bilkuraren aurrean.

3.- Azaldu egin behar da erabaki behin-betikotzat joko dala epe horretan ez bada erreklamaziorik aurkeztu, eta aurkeztu ezker, Osoko Bilkurak hilabeteko epea izango dau euren ganean ebazpena emoteko.

4.- Azaldu behin-betiko onespena Bizkaiko aldizkari Ofizialean argitaratu egingo dala.

9.- UDALAREN HERRI JABETZAREN BAKARREKO ERABILERAGATIKO EDO APROBETXAMENDU BEREZIAGATIKO TASAK ARAUPETU DITUEN ORDENANTZAREN ALDAKETA. 4. EPIGRAFEA: HERRI LURRETAN EDO HERRI ERABILERAKO LURRETAN KOKATUTAKO TERRAZAK ETA MAHAI ANKABAKARRAK. Izapidetutako espedientearen berri eman da eta

2.- Exponer al público la presente modificación en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón de Anuncios, por plazo de 15 días, durante los cuales los interesados podrán examinar el expediente y presentar reclamaciones ante el Pleno.

3.- Significar que dicho acuerdo se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se hubieran presentado reclamaciones, ya que en caso contrario, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.

4.- Expresar que la modificación definitivamente aprobada será insertada en el Boletín Oficial de Bizkaia

9.- MODIFICACION DE LA ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL. EPIGRAFE 4.- INSTALACIONES DE LAS TERRAZAS Y VELADORES EN LOS ESPACIOS PUBLICOS O PRIVADOS DE USO PUBLICO. Dada cuenta del expediente tramitado y visto el dictamen de la Comisión

Ekonomia eta Ogasuneko Informazio Batzordearen irizpena ikusi da.

Ondoren, Bildu udal talde politikoko Juan Guillermo García jaunak adierazi du gaia Ekonomia eta Ogasuneko Informazio Batzordean aztertu zela. Terrazen eta mahaitxoen gaineko ordenantza berria indarrean sartzearekin lotuta, hau da, hiru denboraldi ezartzea, urtekoa, luzea eta laburra instalazio finkoekin eta ez finkoekin, egokia da zerga ordenantza ildo berean aldatzea. Proposaturiko aldarazpenak 3 denboraldiak biltzea proposatzen du batetik, eta horretarako tasen kalkulua aldatzea bestetik. Orain artean, jarritako mahai eta aukien kopuruaren arabera kalkulatu izan da, eta zuzenago irizten dio benetan erabilitako metro koadroak oinarri hartuta egiteari. Aldarazpenaren bidez, bi tarifa mota ezarri nahi dira, egunaren amaieran terraza osoa biltzen dituzten establezimenduak (hala, libre uzten dute herri gunea) eta euren egitura egonkorra dela-eta espaloian finko daudenak bereiziz.

Osoko Udalbatzak, aho batez erabakitzen du

Lehena: UDALAREN HERRI JABETZAREN BAKARREKO ERABILERAGATIKO EDO APROBETXAMENDU BEREZIAGATIKO TASAK ARAUPETU DITUEN ORDENANTZAREN BEHIN-BEHINEKO ALDAKETA. 4. EPIGRAFEA: HERRI LURRETAN EDO HERRI ERABILERAKO LURRETAN KOKATUTAKO TERRAZAK ETA MAHAI ANKABAKARRAK. Aldarazpen hori honela egingo da:

TARIFAK / TARIFAS	INSTALAZIO FINKOA / INSTALACIÓN FIJA	INSTALAZIO EZ FINKOA /INSTALACIÓN NO FIJA
<i>Urteko denboraldia / Temporada Anual</i>	45€/m ²	30€/m ²
<i>Denboraldi luzea / Temporada Larga</i>	30€/m ²	20€/m ²
<i>Denboraldi laburra / Temporada Corta</i>	22€/m ²	15€/m ²

Bigarrena: Honako erabaki hau Udaletxeko Iragarki-Oholean argitaratuko da hogeita hamar egunean; epealdi horretan, interesatuek espedientea aztertu ahal izango dute, eta bidezkotzat jotzen diren erreklamazio guztiak aurkeztu. Jendaurrera azaltzeari buruzko iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Bizkaiko Lurralde Historikoan gehien saltzen diren egunkarietako batean argitaratuko da.

Hirugarrena: Jendaurrera azaltzeko epealdia amaitu ondorik, Udal Korporazioak bidezkoa den behin betiko

Informativa de Economía y Hacienda.

A continuación toma la palabra D. Juan Guillermo García, del Grupo Político Municipal Bildu para indicar que este tema se trató en la Comisión Informativa de Economía y Hacienda. Vinculado con la entrada en vigor de la nueva Ordenanza de Terrazas y Veladores que estipula el establecimiento de tres temporadas que son Anual, Larga y Corta con instalaciones fijas y no fijas, es oportuno modificar la ordenanza fiscal en la misma línea. La modificación que se propone plantea recoger las citadas 3 temporadas por un lado y por otro, modificar el cálculo de las tasas de la misma. Hasta ahora se venía calculando por el número de mesas y sillas colocadas y considera más correcto calcular la tasa en base a metros cuadrados realmente utilizados. También con esta modificación se plantea establecer dos tipos de tarifas, diferenciando aquellos establecimientos que al final del día recogen la terraza en su totalidad, dejando así libre el espacio público y aquellas otras que por su estructura estable permanecen fijas en la acera .

El Pleno, por unanimidad, acuerda

Primero: APROBAR PROVISIONALMENTE LA MODIFICACION DE LA ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PUBLICO MUNICIPAL. EPIGRAFE 4:- INSTALACIONES DE LAS TERRAZAS Y VELADORES EN LOS ESPACIOS PUBLICOS O PRIVADOS DE USO PÚBLICO, de la siguiente forma:

Segundo: El presente acuerdo se expondrá en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, durante el período de 30 días, dentro de los cuales los interesados podrán examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas. El anuncio de exposición se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia y en 1 diario de los de mayor difusión del Territorio Histórico de Bizkaia.

Tercero: Finalizado el período de exposición pública, la Corporación Municipal adoptará el acuerdo definitivo que

erabakia hartuko du, aurkeztu diren erreklamazioak ebatzi eta behin-behineko erabakiari doakion aldarazpena onetsi ostean. Erreklamazioak aurkeztu ezik, anarztean behin-behinekoa izan den erabakia behin betiko hartutako erabakitzat joko da.

Laugarrena: Nolanahi ere, aurreko idatz-zatian aipatu den behin betiko erabakia, kategoria horretara modu automatikoan igarotako behin-behineko erabakia barne delarik, eta Ordenantzaren aldarazpenaren testu osoa, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu beharko dira. Erabaki hori ez da indarrean jarriko harik eta BAO on argitaratu arte.

10.- BETEBEHARRAK AITORTZEA. Foru Arauak -Bizkaiko Toki Erakunde Aurrekontuei buruzkoak- 40 eta 41.2 artikuluekin bat, eta betebeharra aitortu aurreko gastu-baimenik ez dagoela-eta, zenbait betebehar aitortzea proposatzen da.

Aztertu da Ekonomia eta Ogasuneko Informazio Batzordearen proposamena.

Ondoren, Saioa Villanueva Zarandona alkate andreak adierazi du normalean gai hori Ogasuneko zinegotziak azaltzen duela, Leire Pinedo andreak, baina kasu honetan, Uribe Kostako Zerbitzuen Mankomunitatearekin zerikusi zuzena duen gaia denez gero eta bertako kidea den aldetik, zehazkiago gaia aztertzen duen Informazio Batzordekoa, berak azalduko du. Agenda 21eko Batzordean gaia aztertu zen, txakurren bilketa kudeatzeko. Bertan esan zenez, erantzukizun handiko zerbitzua da, eta beren ustez enpresa esleipendunak ez luke zerbitzua kudeatzen jarraitu behar. Zenbait pertsona, nolabait, ez zeuden horren alde, eta zerbitzua mankomunitatetik ateratzea erabaki zen. Martxoaren 7tik, jarduteko protokolo bat egiten hasi zen, zerbitzuaren kudeaketa egiteko modua adosteko. Hainbat hilabetez aritu ziren lanean Agenda 21eko Batzordean. Zerbitzuen Mankomunitateak egiten duen prozeduraren gaineko galdera handia du oraindik ere; izan ere, ez dute ulertzen zein prozedura jarraitzen den, eta ez dakite zergatik ez zen gaia Mankomunitatearen osoko bilkurara ekarri. Hileetan egin dute galdera hori eta, azkenean, Agenda 21eko Batzordeak eginiko proposamenaren orde, beste proposamen bat aurkeztu zuten EAJ-PNVko zenbait kidek, baina batzorde horrek ez zuen artean lan egin proposamen horrekin. Bere ustez, guztien erantzukizuna da, eta ildo horretan, ikastaroetan eta mintegietan hartu dute parte teknikariek, gai horren gainean dagoen kezka handia dela-eta, zeren hainbat enpresak aurkeztu baitituzte erreklamazioak eginiko pleguen kontra. Getxo, Portugalete, eta abarren adibideak ditugu. Pleguak egiten ari diren hainbat udaletako pertsonak osatutako talde bat dago. Gaia araupetu ahal izateko, 3 hilerako kontratu txikia egingo da, eta epe horretarako, pleguak eginda gotea espero da aurrera atera ahal izateko.

proceda, resolviendo las reclamaciones que se hubieran presentado y aprobando las modificaciones a que se refiera el acuerdo provisional. En el caso de que no se hubieran presentado reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo hasta entonces provisional.

Cuarto: En todo caso, el acuerdo definitivo a que se refiere el apartado anterior, incluyendo el provisional elevado automáticamente a tal categoría, y el texto íntegro de la modificación de la Ordenanza, habrán de ser publicados en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Bizkaia, sin que entre en vigor hasta que se haya llevado a cabo dicha publicación.

10.-RECONOCIMIENTO OBLIGACIONES:- De conformidad a los artículos 40 y 41.2 de la Norma Foral 10/2003, Presupuestaria del Territorio Histórico de Bizkaia, y ante la carencia de autorización del gasto previa al reconocimiento de la obligación, se propone el reconocimiento de la misma.

Vista la propuesta de la Comisión Informativa de Economía y Hacienda.

A continuación toma la palabra la Sra. Alcaldesa, D^a Saioa Villanueva Zarandona, para señalar que normalmente este tema lo expone la Concejala de Hacienda, D^a Leire Pinedo, pero en este caso, como este tema tiene que ver directamente con la Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta y como es miembro de la misma, y en concreto, de la Comisión Informativa que trata este tema, lo explicará ella. Que en la Comisión de Agenda 21 se estuvo tratando este asunto a fin de gestionar la Recogida de Perros. En la misma se dijo que era un Servicio de mucha responsabilidad y que consideraban que la empresa adjudicataria no debía seguir ofreciendo el servicio, y de alguna manera, aunque varias personas no estaban a favor del mismo, se acordó desmancomunar dicho Servicio. A partir del pasado 7 de marzo, se comenzó a elaborar un protocolo de actuación para acordar cómo realizar la gestión de este servicio. Durante bastantes meses se estuvo trabajando en la Comisión de Agenda 21. Que el procedimiento que se lleva a cabo por la Mancomunidad de Servicios aún es una gran pregunta, toda vez que no entienden cuál es el procedimiento que se sigue y desconoce la razón por la cual no se llevó el asunto al Pleno de la Mancomunidad. Durante meses se ha preguntado y al final en nombre algunos miembros de EAJ-PNV, en lugar de la proposición realizada por la Comisión Agenda 21, se presentó otra proposición y que esta Comisión no había trabajado en la misma. Que considera que es responsabilidad de todos, y en este sentido los técnicos han asistido a cursos y seminarios dada la gran preocupación que existe sobre este tema, toda vez que varias empresas han presentado reclamaciones a los pliegos elaborados. Tenemos los ejemplos de Getxo, Portugalete, etc. Que hay un grupo que está formado por personas de varios Ayuntamientos

que están elaborando pliegos. Que para poder regular este tema, se elaborará un contrato menor para un periodo de 3 meses y se espera que para ese plazo se tengan los pliegos elaborados para poder sacarlos adelante.

Ondoren, Sopelanako Euskal Sozialistak Udal Taldeko (PSE.EE.PSOE) Maria Teresa Fernandez andreak adierazi du ezen, Mankomunitatea egoera horretara iritsi izana alde batera utzita, bere taldea beti egongo da behar dena ordaintzearen alde. Hortaz, proposamenaren aldeko botoa emango du.

Después toma la palabra D^a María Teresa Fernández, del Grupo Político Municipal socialistas Vascos (PSE.EE.PSOE) de Sopelana, para indicar que este tema, con independencia de que por la Mancomunidad se haya llegado a esta situación, su grupo siempre está a favor de pagar lo que se debe, por lo que votará a favor de la propuesta.

Osoko Udalbatzak, aho batez erabakitzen du

El Pleno, por unanimidad, acuerda

Ondoko betebeharra aitortzen da:

El reconocimiento de la siguiente obligación:

<u>Hornitzailea</u> <u>Proveedor</u>	<u>Zenbatekoa</u> <u>Cuantía</u>	<u>Kontzeptua</u> <u>Concepto</u>
ZAUNK S.L.	34.782,69 €	RECOGIDA DE PERROS MARZO 2012 A ENERO 2013.

Hirigintza, Etxebizitza, Ingurumena, Herrilana eta Zerbitzuak

Urbanismo, Vivienda, Medio Ambiente, Obra Pública y Servicios

11.- HASIERA BATEZ ONARTZEA, BIDEZKOA BADA, HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA ETA INGURUMEN ARLOKO AHOLOKU KONTSEILUAREN ARAUDIA:- Ikusi da Hirigintza, Etxebizitza, Ingurumen eta Herri Lan eta Zerbitzuen zinegotzigoak aurkezturiko proposamena, Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseiluaren Araudia onesteko, zeren eta kontsultarako kide anitzeko organo gisa sortu eta onetsi beharra baitago, halako moldez non gizartearen partaidetza bideratu ahal izango baita hirigintza plangintza estrategikoan eta udalerraren garapena bideratzeko eta bultzatzeko, baita honako alderdi hauek zehazteko ere: Aholku Kontseiluaren oinarritzko egitura eta eraketa, funtzioak eta araubide juridikoa.

11.- APROBACION INICIAL, SI PROCEDE, DEL REGLAMENTO DEL CONSEJO ASESOR EN MATERIA DE URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE. Vista la propuesta presentada por la concejalía de Urbanismo, Vivienda, Medio Ambiente Obra Pública y Servicios, para la aprobación del Reglamento del Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, justificada en la necesidad de proceder a la elaboración y aprobación del mismo como un órgano consultivo y colegiado que permita articular la participación social en la planificación urbanística estratégica y en la articulación e impulso del desarrollo sostenible en el municipio, así como para determinar aspectos tales como la estructura básica y composición, funciones y régimen jurídico del Consejo Asesor.

Aztertu da Hirigintza, Etxebizitza, Ingurumena, Herrilana eta Zerbitzu Informazio Batzordeak 2013ko martxoaren 20an emandako irizpena.

Dada cuenta del Dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio Ambiente, Obra pública y servicios de fecha 20 de marzo de 2013..

Ondoren, Bildu udal talde politikoko Juan Guillermo García jaunak adierazi du gaia Informazio Batzordean aztertu zela. Aurretiazko batzarra izan zen, araudiaren edukia komentatzeko, eta denekin adostuta dago araudiaren edukia. Gehitu nahi du araudia martxan jartzea aginduzkoa dela 2006tik, eta etorkizunean udalerraren garapen iraunkorrean eginkizun garrantzitsua betetzea nahi du.

A continuación toma la palabra D. Juan Guillermo García, del grupo político municipal Bildu, para indicar que este tema se trató en la Comisión Informativa. Se mantuvo una reunión previa para comentar el contenido del Reglamento y está consensuado con todos el contenido del mismo. Quiere añadir que su puesta en marcha es preceptiva desde el año 2006 y desea que en el futuro cumpla un papel importante en el desarrollo sostenible del municipio.

Ondoren, Sopelanako Euskal Sozialisten udal talde politikoko (PSE.EE.PSOE) María Teresa Fernández andreak adierazi du pozik dagoela, azkenean hainbeste gura izan duten erregelamendua aurrera aterako delako. Egia da lurraren legeak berak dioela nahitaezkoa dela erregelamendua, eta horren argumentuetan zehazten da herritarren partaidetzari bidea eman nahi zaiola herritarren intereseko arloetan, eraiki nahi duten eta bizi nahi duten hiri motagatik. Ongi etorria izan dadila.

Osoko Udalbatzak, aho batez erabakitzen du

1.- Hasiera batez onestea Sopelanako Udal honen Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren Arloko Aholku Kontseiluaren Araudia. Testua akta honen I. eranskin gisa ageri da.

2.- Espedientea 30 egunez jarriko da jendaurrean eta entzunaldian, dagokion iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta iragarki-oholean argitaratu eta biharamunetik hasita. Epe horren barruan, interesatuek erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izango dituzte.

3.- Inolako erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, akordioa behin betiko onartutzat joko da.

Proposizioak

12.- ALKATETZAREN PROPOSAMENA, LANGILERIA ETA HERRITARREN SEGURTASUNERAKO INFORMAZIO BATZORDE IRAUNKORRAREN IZENA ALDATZEKOARI BURUZKOA. Ezagutzera eman da Alkategoak Langileria eta Herritarren Segurtasunerako Informazio Batzorde Iraunkorraren izena aldatzeko proposizioa.

Bertaratuek, lehenengo eta behin, aho batez onartu dute proposamena aztergaien zerrendan sartzea.

Jarraian, proposamena irakurri da. Honelaxe dio hitzez hitz:

“2011ko irailaren 8an Udalbatzak egin zuen Osoko Bilkuran, besteak beste, Langileria eta Herritarren Segurtasunerako Informazio Batzorde Iraunkorra sortzea onartu zen.

Kontuan hartuta

1.- *Badirela Udal Administrazioari lotutako hainbat gai orokor, orain arte sortutako informazio batzorde iraunkorrei ezin dakizkiekenak eslei.*

2.- *Aurreko agintaldietan, Udal Administrazioari buruzko gaien azterketa sortutako informazio batzorde iraunkorretariko bati*

Después toma la palabra D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos (PSE.EE.PSOE) de Sopelana, para señalar que se felicitan toda vez que al final este ansiado Reglamento salga adelante. Que es cierto que la propia ley del suelo determina la obligatoriedad del Reglamento y en su argumentario especifica que se trata de dar cabida a la participación ciudadana en materias que interesan a la ciudadanía por el tipo de ciudad que quieren construir y desean vivir. Bienvenido sea.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.- Aprobar Inicialmente el Reglamento del Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, de este Ayuntamiento de Sopelana, cuyo texto figura como Anexo I de este Acta.

2.- Someter el expediente a información pública y audiencia a los interesados por el plazo de 30 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación de anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia y tablón de edictos, para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

3.- En el caso de que no se presente ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo.

Proposiciones

12.- PROPOSICION DE LA ALCALDIA PARA CAMBIO DE DENOMINACION DE LA COMISION INFORMATIVA PERMANENTE DE PERSONAL Y SEGURIDAD CIUDADANA. Dada cuenta de la proposición presentada por La Alcaldía, relativa a cambio de denominación de la Comisión Informativa Permanente de Personal y Seguridad Ciudadana.

En primer lugar, los asistentes, por unanimidad, acuerdan ratificar la inclusión de esta proposición en el Orden del Día.

A continuación se procede a la lectura de la proposición, siendo del siguiente tenor literal:

“En la reunión de 8 de septiembre de 2011, el Pleno acordó la creación de la Comisión Informativa Permanente de Personal y Seguridad Ciudadana.

Considerando

1.- *Que existen una serie de temas relacionados con la Administración Municipal que no pueden ser atribuidos a ninguna de las Comisiones Informativas permanentes existentes.*

2.- *Que en anteriores mandatos, el análisis de los temas concernientes a la Administración Municipal ha recaído sobre*

esleitu izan zaiola.

3.- Langileriaren eta Herritarren Segurtasunerako Batzordea egokia dela Udalari osotasunean eragiten dioten eta beste ezein Batzorderi esleiturik ez dauden gaiak aztertzeko, Lehen Alkateordea delako batzordeburua eta Langileriarenak bezalako zeharkako gaiak esleitura dituelako.

Udalbatzak, ONARTZEN DU

1.- Langileria eta Herritarren Segurtasunerako Batzorde Iraunkorraren izena, aurrerantzean, Udal Administrazioa, Langileria eta Herritarren Segurtasuna izango dela.

2.- Batzorde horri egokituko zaiola Udalari osotasunean eragiten dioten eta beste ezein Batzorderi esleiturik ez dauden gaien azterketa.

Ondoren, Saioa Villanueva Zarandona alkate andreak adierazi du gai hori Informazio Batzordean nahiz Bozerailean Batzordean aztertu zela. Badago azalpena: udal administrazioarekin lotutako zenbait gai dago eta, gaur egun, ezin azter daitezke egungo informazio batzorde batean ere. Gaien kopurua ez da handia, baina interesgarria da egungo batzordeetako batean jorratu ahal izateko. Horregatik guztiagatik, informazio batzordeetako baten izena aldatzea proposatzen da; zehazkiago, Pertsonal eta Herritarren Segurtasuneko.

Ondoren, Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Leire Basauri andreak adierazi du ezen, hasiera-hasieratik, informazio batzordeak sortzeko planteatzen ziren gaiak ez zutela zentzurik. Zentzurik ezaren adibide gisa, Hirigintza, Etxebizitza, Ingurumen, Herri Lan eta Zerbitzuen Batzordea da. Irakasle berak Matematika, Literatura, Biologia, Erlijioa edo Gimnasia emango balitu bezala. Hori esanda, denborak arrazoia eman die. Hainbat gai gelditu ziren hasiera-hasieratik inongo informazio batzordetan sartu barik, informatika esate baterako. Noizko txertatuko da gai hori informazio batzorde batean? Orain gaiak txertatu behar dira egungo informazio batzordeetan, eta orain dela gutxi aldatu da beste informazio batzorde baten izena komunikazioaren gaia txertatu ahal izateko. Bere taldearen botoa abstentzio kritikoa izango da.

Saioa Villanueva Zarandona alkatea andreak adierazi du uler dezakeela zenbait zinegotziren iritzia: zenbat eta informazio batzorde gehiago izan, hobeto. Egia da lehen aldaketa Lana eta Turismoa Sustatzeko Informazio Batzordean izan zela, Komunikazioa gehituta, zergatik? Izan ere, osoko bilkuran, Sopelana Gurea aldizkariari buruzko gaien, Jarraipen Batzorde bat sortzeko eskatu

una de las comisiones informativas permanentes existentes.

3.- Que la Comisión Informativa Permanente de Personal y Seguridad Ciudadana resulta apropiada para el análisis de aquellos asuntos que, no estando atribuidos a ninguna otra Comisión, afectan al Ayuntamiento en su conjunto, al estar presidida por el Primer Teniente de Alcalde y tener atribuidas, también, materias de carácter transversal como son las de Personal.

El Pleno, ACUERDA

1.- Que el nombre de la Comisión Informativa Permanente de personal y Seguridad Ciudadana será en adelante, de Administración Municipal, Personal y Seguridad Ciudadana.

2.- Que el análisis de los temas que, no estando atribuidos a ninguna otra comisión, afecten al Ayuntamiento en su conjunto, recaerá en dicha Comisión.

A continuación toma la palabra la Sra. Alcaldesa, D^a Saioa Villanueva Zarandona, para señalar que sobre este tema se trató tanto en la propia Comisión Informativa como en la Junta de Portavoces. Que la explicación es que existen varios temas relacionados con la Administración Municipal y actualmente, no pueden tratarse en ninguna de las Comisiones Informativas existentes. Que el número de temas no es significativo pero sí interesante poder tratarlos en alguna de las Comisiones existentes. Por todo ello se propone la modificación de la denominación de una de las Comisiones Informativas, en concreto, la de Personal y Seguridad Ciudadana.

Después toma la palabra D^a Leire Basauri, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos, para señalar que, desde el primer momento, los temas que se planteaban para la creación de las Comisiones Informativas, fue un sin sentido. Como ejemplo de este sin sentido es la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio Ambiente, Obra Pública y Servicios. Como si el mismo profesor impartiese Matemáticas, Literatura, Biología, Religión o Gimnasia. Dicho esto, el tiempo les ha dado la razón. Desde un principio varios temas quedaron sin integrarse en ninguna Comisión Informativa, como por ejemplo, Informática. ¿Para cuándo se va a integrar este tema en una comisión informativa?. Ahora hay que integrar temas en las diversas comisiones informativas existentes y hace poco tiempo se ha modificado la denominación de otra comisión informativa para poder integrar el tema de comunicación. Que el voto de su grupo será de una abstención crítica.

Toma la palabra la Sra. Alcaldesa, D^a Saioa Villanueva Zarandona, para indicar que puede entender que en opinión de algunos Concejales, cuanto más Comisiones Informativas se creen, mejor. Que efectivamente el primer cambio fue en la Comisión Informativa de Promoción del Empleo y Turismo, añadiendo la Comunicación ¿por qué?. Porque en el Pleno, en el tema

zuen, eta erabaki haren ondorioz, batzordeari izen berria jartzeko aukera aztertu zen. Gaur egun aztergai dugun izen aldaketari dagokionez, esan behar da urtebeteren buruan udal administrazioaren gaiak ez duela eduki askorik izaten, eta ez du beharrezkotzat jotzen batzorde bat sortzea, horrek dakarren guztiarekin.

Jarraian, Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Leire Basauri andreak adierazi du osoko bilkura baliatu nahi duela informatika gaiak informazio batzordean txertatu ahal izateko.

Saioa Villanueva Zarandona alkate andreak erantzun du kontuan izango dela eskaera.

Bozketaren emaitza: abstentzioak: Josu Landaluze, Leire Basauri, Naiara Ibarzabal, Gontzal Herмосilla, Felix Gabarain, Emilio Ramos eta Belen Urbieta jaun-andreak, Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikokoak; eta Berta Rodríguez, Alderdi Popular udal talde politikokoa.

Osoko Udalbatzak, gehiengoz, erabakitzen du

1.- Langileria eta Herritarren Segurtasunerako Batzorde Iraunkorraren izena, aurrerantzean, Udal Administrazioa, Langileria eta Herritarren Segurtasuna izango dela.

2.- *Batzorde horri egokituko zaiola Udalari osotasunean eragiten dioten eta beste ezein Batzorderi esleiturik ez dauden gaien azterketa.*

ARGIBIDE, SUSTAPEN ETA KONTROL ATALA

13.- PRESAKO MOZIOAK, HALAKORIK BADA .Une honetan, Alkate andrek Talde Politikoei galdetu die premiazko eta deialdiaren gai-zerrendatik kanpoko gairen bat azaldu nahi dion Osoko Bilkurari; betiere, eskaera eta galderen atalean sartu ezin den gairen bat. Zinegotzi guztiek EZETZ esan dute.

14.- ERREGU ETA GALDERAK. Saioa Villanueva Zarandona alkate andreak adierazi du aurreko osoko bilkuran txosten bat eskatu zuela Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikokoa, informazio batzordeen irizpenak lotesleak izateari buruzkoa. Gaiaren gaineko txosten juridikoa egin da, eta behin-behineko idazkariak irakurri egin du:

(A).- Informazio batzordeen irizpenek duten izaera loteslearen gaineko erantzuna

referido a la Revista Sopelana Gurea, se solicitó la creación de una Comisión de Seguimiento y a raíz de este acuerdo, se consideró que se redenominase dicha Comisión. Que en relación al cambio de nombre de lo que nos ocupa actualmente, hay que decir que al cabo del año el tema de la Administración Municipal no suele tener mucho contenido y no considera necesario crear una Comisión, con todo lo que ello supone.

Seguidamente toma la palabra D^a Leire Basauri, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos, para indicar que quiere aprovechar este Pleno para poder integrar los temas informáticos en una comisión Informativa.

Contesta la Sra. alcaldesa, D^a Saioa Villanueva Zarandona, que la petición será tenida en cuenta.

Con la abstención de D. Josu Landaluze, D^a Leire Basauri, D^a Naiara Ibarzabal, D. Gontzal Herмосilla, D. Felix Gabarain. D. Emilio Ramos y D^a Belen Urbieta del Grupo Político Municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos; y de D^a Berta Rodríguez del Grupo Político Municipal Partido Popular.

El Pleno, por mayoría, acuerda:

1.- Que el nombre de la Comisión Informativa Permanente de Personal y Seguridad Ciudadana será en adelante, de Administración Municipal, Personal y Seguridad Ciudadana.

2.- Que el análisis de los temas que, no estando atribuidos a ninguna otra Comisión, afecten al Ayuntamiento en su conjunto, recaerá en dicha Comisión."

PARTE DE INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

13.- MOCIONES DE URGENCIA, SI LAS HUBIERA:- En este momento, se pregunta por la Sra. Alcaldesa si algún grupo político desea someter a la consideración del Pleno por razones de urgencia, algún asunto no comprendido en el Orden del Día que acompañaba a la Convocatoria y que no tenga cabida en el punto de Ruegos y Preguntas, a lo que se responde por parte de los concejales que NO.

14.- RUEGOS Y PREGUNTAS. Por parte de la Sra. Alcaldesa, D^a Saioa Villanueva Zarandona, se indica que en el pleno anterior por parte del grupo político municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos solicitaron un informe en relación al carácter vinculante de los dictámenes de las Comisiones Informativas. Se ha elaborado un informe jurídico sobre el tema y por parte de la Secretaria Accidental, se procede a su lectura:

(A).- Respuesta en relación al carácter vinculante de los dictámenes de las Comisiones Informativas.

Tokiko Araubidearen Oinarrien Legearen 20.1c. art. “5.000 biztanle baino gehiago dituzten udalerrietan eta erregelamendu organikoan edo osoko bilkurak hala xedatzen duenean, zenbait organo izango dira, baldin eta legeria autonomikoak beste antolaketa modu bat ez badu ezartzen eremu horretan. Organo horien xedea izango da osoko bilkuraren erabakipean jarri beharreko gaien azterketa, txostena edo kontsulta, baita alkatearen kudeaketa, tokiko gobernu batzarra eta ordezkariak dituzten zinegotziak jarraitzea ere, osoko bilkurari dagozkion kontrol eskumenei kalterik egin gabe”.

Udalaren Erregelamendu Organikoaren 15. artikuluan: “Informazio batzordeak eratuko dira, eta organo osagarriak izango dira, ebazteko eskumenik gabekoak eta funtzio hauek dituztenak:

- a) Udalbatzaren eskumeneko gaien buruzko irizpenak ematea eta aztertzea.
- b) Alkatearen kudeaketaren, tokiko gobernu batzarraren eta eskuordetzeak dituzten zinegotzien jarraipena, betiere udal gobernuaren jarduketara kontrolatzeko eta fiskalizatzeko osoko bilkurari dagozkion eginkizunei kalterik egin gabe.”

30.7. artikulua “Batzordeek, aurretik proposamen dokumentua eztabaidatuta, erabakiak hartzeko proposamena duen txostena edo irizpena emango dute, eta izan litezkeen boto partikularrak agerraraziko dira bertan. Informazio batzordeko kide batek irizpena aldatzeko proposamenari deritzo boto partikularra”.

19. artikulua: *gai-zerrenda (osoko bilkurarena).*

“Prozedura hau beteko da *gai-zerrenda prestatzeko eta egiteko:*

- b) Alkate-udalburuak behin betiko gai-zerrenda ezarriko du, Idazkaritza Nagusiak saioaren deialdia egiteko, ondoren presidentziak sina dezan”.

Tokiko Korporazioen Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamendua

123. artikulua: “Korporazioko kideek osatuko dituzte soilik informazio batzordeak. Ebazteko eratzikipenik ez duten organoak dira, eta osoko bilkuraren erabakipean jarri beharreko gaien azterketa, txostena edo kontsulta egitea da beren eginkizuna, baita gobernu batzordearen erabakietan ere osoko bilkurak eskuordeturiko eskumenekin jarduten duenean gobernu batzordeak, salbu eta presakotzat jotako erabakiak hartu behar badira”.

AFEn 126. artikulua: “Informazio batzordearen irizpenak aginduzkoak eta ez lotesleak dira”.

Ley de Bases de Régimen Local, artículo 20.1c : “En los municipios de más de 5.000 habitantes, y en los de menos en que así lo disponga su reglamento orgánico o lo acuerde el Pleno, existirán, si su legislación autonómica no prevé en este ámbito otra forma organizativa, órganos que tengan por objeto el estudio, informe o consulta de los asuntos que han de ser sometidos a la decisión del Pleno, así como el seguimiento de la gestión del Alcalde, la Junta de Gobierno Local y los concejales que ostenten delegaciones, sin perjuicio de las competencias de control que corresponden al Pleno”

El **Reglamento Orgánico Municipal**, artículo 15 “Se constituirán Comisiones Informativas que tendrán naturaleza de órganos complementarios sin competencias resolutorias con las funciones siguientes:

- a) Estudio y emisión de dictamen sobre los asuntos de la competencia del Pleno Municipal
- b) Seguimiento de la gestión del Alcalde o Alcaldesa, Junta de Gobierno Local y Concejales o Concejales que ostenten delegaciones, sin perjuicio de las funciones de control y fiscalización de la actuación del Gobierno Municipal, que corresponden al Pleno.”

Artículo 30.7 “Las Comisiones, previo debate del documento de propuesta emitirán informe o dictamen con propuesta de adopción de los acuerdos correspondientes que irá acompañada de los votos particulares que se hubieren producido, entendiéndose el voto particular como la propuesta de modificación de un dictamen formulada por un miembro que forma parte de la Comisión Informativa “

Artículo 19 Orden del Día (del Pleno)

“La preparación y elaboración del orden del día se ajustará al siguiente procedimiento:

- b) La alcaldía-Presidencia determinará la relación definitiva de asuntos a los efectos de que por parte de la Secretaria General se confeccione la convocatoria de la sesión para se sometida a firma de la Presidencia”

Reglamento de Organización y Funcionamiento de las Corporaciones Locales

Artículo 123 “Las Comisiones Informativas, integradas exclusivamente por miembros de la Corporación, son órganos sin atribuciones resolutorias que tienen por función el estudio, informe o consulta de los asuntos que hayan de ser sometidos a la decisión del Pleno y de la Comisión de Gobierno cuando ésta actúe con competencias delegadas por el Pleno, salvo cuando hayan de adoptarse acuerdos declarados urgentes”

Artículo 126 del ROF “Los dictámenes de las Comisiones Informativas tienen carácter preceptivo y no vinculante”

AFEren 136. artikulua: “Baliteke administrazio zerbitzu eskudunek haren irizpenpean jarritako proposamenarekin bat datorren ala ez adieraztea soilik, edo bestela alternatiba bat eman dezake.”

Informazio Batzordeak emandako irizpenarekin bat ez datozen batzordeko kideek kontrako euren botoa agerrarazteko eska dezakete, edo boto partikularra eman dezakete euren defentsa egiteko osoko bilkuran”.

AFEren 82. artikulua: Alkateak edo presidentek ezarriko du “bilkuren gai-zerrenda (osoko bilkura), Idazkaritzaren laguntzaz. Halaber, Gobernu Batzordeko kideen laguntza eska dezake, eta halakorik ez dagoen tokietan, alkateordeena, baita korporazioan dauden taldeetako bozeramaileei kontsulta egitea ere egoki irizten badio.”

JURISPRUDENTZIA

Auzitegi Konstituzionala, Bigarren Sala, martxoaren 6ko 32/1985 epaia, Rec 573/1984

Bigarren oinarri juridikoa: (...) Gaiari buruzko indarreko araudiak (funtsean TKAFEren ezarria) ez du zalantzarik uzten informazio batzordeen izaera zein den jakiteko. Udalek askatasuna dute bere eskumenen kopurua eta eremua erabakitzeko (AFE, 91), eta erabaki hori udal bakoitzak har dezake bere agintaldirako edo antolaketa arau gisa ezartzea bere Barne Araubidean (AFE, 94). Alabaina, indarreko legeriak ezarritako funtzioak hauexek, besterik ezin izan daitezke: bere irizpenpean jarritako gaiari buruzko irizpena ematea, hain zuzen guzti-guztiak osoko bilkurari dagozkionak eta presazkotzat jo ez direnak (TKAFE 124)(...) Irizpen edo txosten horiek botoen gehingoarekin hartuko dira, eta hala nahi duenaren boto partikularra bilduko da bertan (id 128. art.), baina ezin eduki dezakete inoiz erabaki formaturik, zeren eta batzordeen eginkizuna gaiak aztertzea eta prestatzea baizik ez baita. Ez du erabakiak hartzeko ahalmenik, eta horietan ezin eskuorde dezake alkateak edo batzorde iraunkorrak arauturiko bere eskumenak edo bere ahalmeneko eskumenak erabiltzea”.

Andaluziako Justizia Auzitegi Gorena, Administrazioarekiko Auzietarako Sala, 2. atala, 2002ko urtarrilaren 16ko epaia, rec 122/2000

Hirugarren oinarri juridikoa: (...) Agerikoa da ezberdinak direla osoko bilkurari eta informazio batzordeei legez eratzitako funtzioak. Izan ere, osoko bilkura erabakia hartzearen adierazpen demokratikoa izanik, ebazpena emateko organoa da. Informazio batzordeei, berriz, eginkizun instrumental hutsa esleitzen zaie, prozedura eta forma eginkizuna, erabakirik egokiena errazte aldera. Hori dela-eta, informazio batzordeak ezin gainjar

Artículo 136 ROF “El dictamen de la Comisión podrá limitarse a mostrar su conformidad con la propuesta que le sea sometida por los servicios administrativos competentes o bien formular una alternativa”

Los miembros de la Comisión que disientan del dictamen aprobado por ésta, podrán pedir que conste su voto en contra o formular voto particular para su defensa ante el Pleno”

Artículo 82 ROF “El orden del día de las sesiones (del Pleno) será fijado por el Alcalde o Presidente asistido de la Secretaría. Asimismo, podrá recabar la asistencia de los miembros de la Comisión de Gobierno y, donde ésta no exista, de los Tenientes de Alcalde, y consultar si lo estima oportuno a los portavoces de los grupos existentes en la Corporación.”

JURISPRUDENCIA

Tribunal Constitucional, Sala Segunda, Sentencia 32/1985 de 6 de marzo, Rec 573/1984

Fundamento de derecho segundo: (...) La normativa vigente sobre la materia, constituida en lo esencial por el ROFCL, no deja dudas acerca de cual sea la naturaleza de estas Comisiones informativas. Los Ayuntamientos gozan de libertad para determinar su número y ámbito competencial (91 ROF), decisión que cada Ayuntamiento puede adoptar sólo para la duración de su propio mandato o establecer como norma organizativa en su Reglamento de Régimen interior (ROF 94) Sus funciones, sin embargo, establecidas por la legislación vigente, no pueden ser otras que las de dictaminar los asuntos que se sometan a su consideración, que habrán de ser todos aquellos que correspondan al Pleno, y no hayan sido declarados urgentes (ROFCL 124)(...)Estos dictámenes o informes, que se adoptarán por mayoría de votos y recogerán el voto particular de quien así lo desee (id. Art..128), no podrán revestir nunca forma de acuerdo, pues el cometido de las Comisiones deberá limitarse al estudio y preparación de los asuntos, sin que tengan facultades decisorias propias, ni puedan delegar en ellas el Alcalde o la Comisión Permanente el ejercicio de sus propias competencias regladas o discrecionales”

Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, Sala de lo Contenciosos administrativo, sección 2ª, Sentencia de 16 de enero de 2002, rec 122/2000

Fundamento jurídico tercero: (...) Resulta evidente que las funciones que legalmente vienen atribuidas al Pleno y a las Comisiones informativas, son elocuentemente diferentes, aquél como expresión democrática de la toma de decisiones, es el órgano llamado a resolver, mientras que a éstas se les asigna un papel meramente instrumental, procedimental y formal, con el fin de lograr favorecer la decisión más acertada. De ahí que éstas no

dakizkioke osoko bilkuraren eztabaidari eta are gutxiago hari dakion erabakia hartu. Izan ere, osoko bilkurak, jakina, aztertu beharreko gai bakoitzean irekitzen den eztabaidan eta jarrerak hartzeko dinamikan bertan eta bere baitan hartzen ditu erabakiak, baina erabakia ez dago informazio batzordeak emandako irizpenak baldintzatuta, zeren eta agindu zaien eratzikipenik garrantzitsuena kenduko bailitzaioke. Hori hain da agerikoa, hutsala da gaia sakontzea. Azken finean, gaiari buruzko irizpena emanda, saioetan izaten diren eztabaiden barnean, hartutako erabakiak edo ebazpenak ez du zertan bete informazio batzordeak emandako irizpena. Batzordearen irizpena nahitaezkoa da, baina ez loteslea."

ONDORIOAK

Aipaturiko araudi eta jurisprudenzia horretatik, honako ondorio hauek atera daitezke informazio batzordeen inguruan:

Ebazteko eratzikipenak dituzten organoak direla. Hortaz, ez alkatetzak ez osoko bilkurak ez gobernu batzarrak (eskuordetuta dituzten arloetan) ezin eskuorde diezaiekeela informazio batzordeei haren eskumeneko arloen gaineko erabakia, ezta haiengandik ebazteko eskumenik atera ere.

2. Haren irizpena aginduzkoa eta nahitaezkoa dela osoko bilkurara eta gobernu batzarrera ekarri beharreko gaiak direnean, batzar horrek harengandik eskuordeturiko eskumenekin jarduten badu.

3. Haren irizpena ez dela loteslea. Hortaz, Informazio Batzordeak emandako botoa aldatu egin daitekeela osoko bilkuran, eta gainera, irizpena kontrakoa izanik ere, irizpena osoko bilkurara ekar daitekeela bertan aztertzeke.

4. Gaiaren edukiari buruzko irizpena dela, eta ez osoko bilkurara eramaten den ala ez.

Esana dagoenez, informazio batzordeen eginkizuna gaien azterketa, txostena edo kontsulta da, erabakirik egokiena errazteko. Gaien edukia aztertu eta, beraz, bozkatu egiten da, eta batzordea proposamenarekin ados dagoen edo ez adierazten du, betiere aukerak emateko posibilitatea izanik.

Batzordearen eginkizuna gaia osoko bilkurara eramaten den ala ez erabakitzeari buruzko interpretazioa ez dator bat hauekin:

Proposamenaren inguruko aukera emateko posibilitatea, zeren osoko bilkurara ekartzen den ala ez baino ezin bozka baitaiteke.

puedan suplantar ni el debate, ni menos aún la toma de decisión que corresponde al pleno, el que lógicamente toma las decisiones en el seno y dinámica propia de las tomas de posturas y debate que se abre en cada uno de los asuntos a tratar, sin que la decisión venga condicionada o predeterminada por el dictamen adoptado por la comisión informativa, puesto que en otro caso a los Plenos se les vaciaría de la atribución más importantes que tiene encomendada, lo que resulta tan obvio que resulta superfluo abundar sobre el tema. En definitiva, dictaminado un asunto, dentro del debate y discusión que se produce en el desarrollo de las sesiones respectivas, la solución o decisión a adoptar no tiene por qué ajustarse a lo dictaminado por la Comisión Informativa, cuyo dictamen es obligatorio, pero no vinculante."

CONCLUSIONES

De la normativa y jurisprudencia señalada cabrían deducirse las siguientes conclusiones en referencia a las Comisiones Informativas:

1º Que son órganos sin atribuciones resolutivas. Por tanto, ni la Alcaldía, ni el Pleno ni la Junta de Gobierno (en aquellas materias que ostente por delegación) pueden delegar en las Comisiones Informativas la decisión de las materias que sean de su competencia, ni éstas sustraer de aquéllas competencia resolutive alguna.

2º Que su dictamen es preceptivo y obligatorio cuando se trate de asuntos que hayan de ser sometidos al Pleno y a la Junta de Gobierno cuando ésta actúe con competencias delegadas de aquél

3º Que su dictamen no es vinculante. Lo que supone tanto que el sentido del voto emitido en la Comisión Informativa puede ser modificado en el Pleno, como que aún de haber sido desfavorable el dictamen, éste pueda llevarse a su consideración por el Pleno.

4º Que el dictamen versa sobre el contenido del asunto, y no sobre si se eleva o no al Pleno.

Como se ha indicado la función de las Comisiones informativas es el estudio, informe o consulta de los asuntos, al objeto de favorecer la decisión más acertada. Se estudia el contenido de los mismos y por tanto se vota éste, mostrando la Comisión su conformidad o disconformidad con la propuesta o incluso con la posibilidad de formular alternativas,

La interpretación de que la labor de la Comisión es decidir si un asunto se eleva o no al Pleno colisionaría con:

La posibilidad de formular alternativas a la propuesta, ya que sólo cabría votar si se eleva al Pleno o no.

Informazio batzordearen izaera bera, hots, ebazpenik ezin eman dezakeen organoa.

Haren erabakia loteslea ez izatea.

Alkate-udalburuak osoko bilkurara ekarri beharreko gai-zerrenda egiteko eskumena.

Ondoren, Betitxe Saitua andreak adierazi du ezen, udaleko idazkari andreak gardentasun osoz eginiko txosten juridikoa irakurri ondoren, uste duela eta espero duela argi gelditu dela informazio batzordeen funtzionamendua.

Pablo Ig. Zabala adierazi du zalantza sortu zela, ez hainbeste osoko bilkurako irizpenak izatea, baizik eta gobernu batzordeak onetsi zuelako azkenean informazio batzordera eramandako gaia. Oraindik ere zalantzak ditu gaia informazio batzorde egokira eramateko moduari buruz, erabakia hartzeko eskuduna gobernu batzarra izateari buruzko irizpena emateko. Argi dugu informazio batzordeak eman behar duela osoko bilkurak onetsi beharreko gaiei buruzko irizpena, baina zalantzak ditugu ea informazio batzordeak eman behar dituen tokiko gobernu batzarrerara doazen gaiei buruzko irizpena.

Betitxe Saitua andreak adierazi du informazio batzordean zalantza planteatu zela bozketa loteslea izateari edo ez izateari buruz, eta osoko bilkurara eramaten diren gai guztiak bozkatu egiten dira eta dagoeneko azaldu dugu prozedura.

Pablo Ig. Zabala jaunak adierazi dio Betitxe Saitua andreaki uste duela ez duela bere azalpena entzun. Gobernu batzarrak aritu da, ez osoko bilkuraz.

Saioa Villanueva Zarandona alkate andreak esan du ez duela ulertu Pablo Ig. Zabala jaunaren azalpena.

Behin-behineko idazkariak, Begoña Irastorza andreak, adierazi du gobernu batzarrak informatu egiten duela diru-laguntzen inguruan, ez erabakirik hartu. Pablo Ig. Zabala jaunak baietz erantzun du, baina irizpena eman eta bozketarako proposatu zen. Horixe da gaia. Gobernu batzarraren gaia izango balitz, ez zen beharrezkoa izango irizpena ematea.

Behin-behineko idazkariak, Begoña Irastorza andreak, adierazi du lehia araubidea duten diru-laguntzak direnean, gaia hainbat organotara eraman behar dela, eta horietako bat Informazio Batzordea da. Ez daki kasu honetan hala den, baina diru-laguntzak direnean, informazioa ematen du gobernu batzarrak.

Pablo Ig. Zabala jaunak erantzun du kasu zehatzean

La propia naturaleza de la Comisión Informativa como órgano no resolutorio

El carácter no vinculante de su decisión

Con la competencia de la alcaldía- Presidencia de formar el orden del día de los asuntos que vayan a ser sometidos al Pleno.”

A continuación toma la palabra D^a Betitxe Saitua, para señalar que considera y espera que tras la lectura del informe jurídico elaborado con toda transparencia por la Secretaría de este Ayuntamiento ha quedado claro el funcionamiento de las Comisiones Informativas.

Toma la palabra D. Pablo Ig. Zabala, para señalar que la duda se suscitó, no tanto porque sean los dictámenes de Pleno, sino porque fue la Junta de Gobierno la que aprobó finalmente la cuestión que se había llevado a la Comisión Informativa. Sigue teniendo dudas de que deba llevarse este asunto a la Comisión Informativa correspondiente para dictaminar, si es la Junta de gobierno la competente para acordar. Tenemos claro que es la Comisión Informativa la que debe dictaminar los asuntos que el Pleno debe aprobar, pero tenemos dudas de si la Comisión Informativa debe dictaminar los que van a Junta de Gobierno Local.

Toma la palabra D^a Betitxe Saitua, para señalar que la duda en la Comisión Informativa se planteó por el carácter vinculante o no de la votación, y todos los temas que se llevan a pleno se votan y ya se ha explicado el procedimiento.

Toma la palabra D. Pablo Ig. Zabala dirigiéndose a D^a Betitxe Saitua indicando que considera que no ha oído su exposición. Se ha referido a la Junta de gobierno y no al Pleno.

Toma la palabra la Sra. Alcaldesa, D^a Saioa Villanueva Zarandona, para indicar que no ha entendido la exposición de D. Pablo I. Zabala.

La Sra. Secretaria Accidental, D^a Begoña Irastorza, indica que lo que hace la Junta de Gobierno con las subvenciones es Informar, no acuerda. A lo que contesta D. Pablo Ig. Zabala que sí, pero que se dictaminó y se propuso a votación. Ese es el tema. Si fuera una cuestión de Junta de Gobierno, no hubiese sido necesario dictaminar.

La Sra. Secretaria Accidental, D^a Begoña Irastorza, indica que las subvenciones en régimen de concurrencia competitiva es necesario llevar el asunto a varios órganos, siendo uno de ellos la Comisión Informativa. Desconoce si es el caso, pero en las subvenciones lo que hace la Junta de Gobierno es informar.

D. Pablo Ig. Zabala contesta que en el caso concreto, la

gobernu batzarrak onetsi zuela. Ez zen osoko bilkuran aztertu.

Begoña Irastorza andreak erantzun du ez dela osoko bilkuran aztertu behar.

Pablo Ig. Zabala jaunak adierazi du, txosten juridikoa eginda dagoen moduan, oraindik ere zalantzak dituztela. Eztabaida teknikoa da, eta lasaitasunez eztabaidatzea gustatuko litzaioke, baita guztiek onespenei, irizpenei, eta abarri buruzko ideia argia izatea ere.

Eta aztertzeo gai gehiago ez dagoenez gero, bukatutzat eman da bilkura arratsaldeko zortziak eta berrogeita bost minutu direnean. Orduan, publikoak galderak egiteko txanda ireki du Alkatetzak. Hori guztia egiaztatzen dut behin-behineko idazkaria naizen aldetik.

Junta de gobierno aprobó. No se trató en Pleno.

Contesta D^a Begoña Irastorza que no se tiene que tratar en Pleno.

D. Pablo Ig. Zabala indica que tal y como está hecho el informe jurídico siguen teniendo sus dudas. Que es una discusión técnica y le gustaría debatirla con tranquilidad y que todos pudieran tener la idea clara de cómo son las aprobaciones, dictámenes, etc.

Y no habiendo más asuntos que tratar, finaliza la sesión a las veinte horas y cuarenta minutos, momento en el que por la Alcaldía se establece un turno de consultas por el público asistente, de lo que yo, la Secretaria Accidental, Certifico.

ZIOEN AZALPENA

Herri botereei dagokie herritar guztiak politikan, ekonomian, kulturean eta gizartean parte hartzea erraztea, nortasuna askatasunez garatzea ahalbidetzeko tresna den aldetik. Eremu guztietan sustatu eta adierazi behar da herritarrek herri gaietan parte hartzeko eta erabakiak hartzeko duten eskubidea, aintzat harturiko banakoei dagokienez nahiz udal bizitzan parte hartzen duten era askotako taldeei dagokienez.

Hirigintzaren arloan eta herritarrek parte hartzeko mekanismoak errazte aldera, honako hau ezarri da Lurzoruaren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 109. artikuluan: hirigintza plangintza behin betiko onesteko eskumena duten udalerrri guztiak nahitaez eratu behar dutela Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseilua. Kontseilu horrek, arestian esandako helburuei erantzuna ematen saiatzeaz gain, tokiko erakundeari lagundu behar dio hirigintza antolatzeko tresna nagusiak sortzen eta onesten eta, zehazkiago, Plan Orokorraren zehaztapenei dagokienez. Hori gehitzen zaio hirigintzari buruzko informazioa jasotzeko eskubideari, lurralde eta sektore antolamendu tresnen aldetik udalak duen hirigintza plangintzaren osotasuna eta koherentzia bermatuz.

Bestalde, udal araudiaren onspenera igortzen gaitu aipaturiko lege horren 110. artikulua Kontseilua eratzearen eta oinarritzko ezaugarriak zehaztearen inguruan. Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 20.1. artikuluan ezarritako oinarritzkoen osagarria da Kontseilua; izan ere, haxe xedatu da artikulua horren 2. idatz-zatian: autonomia erkidegoek, tokiko araubideari buruzko legeen bidez, arestian aipaturiko oinarritzko antolamenduaren beste antolamendu osagarri bat ezarri ahal izango dute. Aldi berean, informazioa jasotzeko, herritarrek parte hartzeko eta ingurumenaren arloko justizia izateko eskubideak araupetzen ditu uztailaren 18ko 27/2006 Legeak. Legearen xedea da, besteak beste, "ingurumenean zuzenean edo zeharka eragina duten gaien inguruko erabakiak hartzeko prozeduretan parte hartzeko" eskubidea arautzea, betiere horiek egitea edo gauzatzea herri administrazioei badagokie.

Europako Parlamentuak 2003ko maiatzaren 26an emandako

EXPOSICION DE MOTIVOS

Corresponde a los poderes públicos facilitar la participación de toda la ciudadanía en la vida política, económica, cultural y social como instrumento que propicie el libre desarrollo de la personalidad. El derecho de la ciudadanía a participar y decidir en los asuntos públicos, bien directamente, bien por medio de representantes, debe promoverse y expresarse en todos los ámbitos, tanto en referencia a las personas individualmente consideradas, como respecto a los grupos de diversa naturaleza e implicados en la vida municipal.

En materia urbanística, la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, en el marco del impulso para favorecer los mecanismos de participación ciudadana, establece en su artículo 109 la obligatoriedad de todos los municipios con competencias para la aprobación definitiva del planeamiento urbanístico de constituir un Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente. Este Consejo, además de perseguir dar respuesta a los objetivos antes enunciados, tiene por objeto coadyuvar a la entidad local en la formulación y aprobación de sus principales instrumentos de ordenación urbanística y, más específicamente, en relación con las determinaciones del Plan General. Ello se suma al derecho a la información urbanística a través del aseguramiento de la integridad y de la coherencia del planeamiento urbanístico municipal respecto a los instrumentos de ordenación territorial y sectorial.

Por su parte, el artículo 110 de la citada Ley remite la constitución y definición de las características básicas del citado Consejo a la aprobación de un Reglamento Municipal. El carácter de este órgano es el de complementario a los básicos establecidos en el artículo 20.1 de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local, en cuyo apartado 2 dispone que las comunidades autónomas podrán establecer a través de leyes sobre el régimen local una organización complementaria a la básica antes citada. Paralelamente la Ley 27/2006, de 18 de julio viene a regular los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente. Esta Ley tiene por objeto, entre otros, el de regular el derecho «a participar en los procedimientos para la toma de decisiones sobre asuntos que incidan directa o indirectamente en el medio ambiente, y cuya elaboración o aprobación corresponda a las Administraciones Públicas.

Esta Ley viene a trasponer al derecho interno la

2003/35/EE Zuzentaraua gure barne zuzenbidera ekarri du Legeak. Zuzentarauaren bidez, herritarrek ingurumenarekin lotutako zenbait planetan eta programatan parte hartzeko neurriak ezarri dira eta, Nazio Batuen Europarako Ekonomia Batzordeak Aarhus-en 1998ko ekainaren 25ean eginiko Hitzarmenaren ondoriozko 85/337/EEE eta 96/61/EE Zuzentarauak (herritarrek ingurumenaren arloko informazioa jaso, erabakietan parte hartu eta justizia eskuratzeari buruzkoak) aldatu dira herritarren partaidetzari eta justizia eskuratzeari dagokienez.

Xede hori izanik, Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseiluaren sorrera eta funtzionamendua arautu nahi ditu udal araudi honek, gizarteak hirigintza plangintza estrategikoan eta udalerraren garapen iraunkorra gauzatu eta bultzatzeko lanetan parte hartzea ahalbidetuko duten kide anitzeko aholku organoa den aldetik. Araudiaren bidez, honako hauek zehaztuko dira, besteak beste: Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseiluaren oinarritzko egitura eta eraketa, funtzioak eta araubide juridikoa, betiere Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 22. artikuluan ezarritako kide anitzeko organo izaeraren arabera.

Euskal Herriko Lurzoruaren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 110. artikuluan xedatu denarekin bat etorri onetsi da honako Araudi hau:

I. TITULUA

HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA ETA INGURUMENAREN ARLOKO A HOLKU KONTSEILUAREN SORRERA ETA FUNTZIOAK

1. artikulua.- Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseilua sortzea.

1. Euskal Herriko lurzoruaren eta hirigintzaren ekainaren 20eko 2/2006 Legearen 110. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri sortu da Sopelako Hirigintza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseilua.

2. Udalaren eta gizarte, ekonomia eta ingurumen eragileen eta, oro har, herritarren informaziorako, eztabaidarako eta adostasunerako gune iraunkor gisa eratu da Aholku Kontseilua.

3.

3. Sopelako Udalak parte hartzeko duen tokiko organo osagarria da Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseilua, hain zuzen ere herritarrek eta herritarren elkarteek eta taldeek udalaren gobernu organoen erabakietan lagundu eta parte hartzeko modua izan dezaten.

Directiva 2003/35/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de mayo de 2003, por la que se establecen medidas para la participación del público en determinados planes y programas relacionados con el medio ambiente y por la que se modifican, en lo que se refiere a la participación pública y el acceso a la justicia, las Directivas 85/337/CEE y 96/61/CE fruto del Convenio de la Comisión Económica para Europa de Naciones Unidas sobre acceso a la información, la participación del público en la toma de decisiones y el acceso a la justicia en materia de medio ambiente, hecho en Aarhus el 25 de junio de 1998.

Con este objetivo, el presente Reglamento Municipal propone regular la creación y funcionamiento del Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente como un órgano consultivo y colegiado que permita articular la participación social en la planificación urbanística estratégica y en la articulación e impulso del desarrollo sostenible en el municipio. A través del Reglamento se determinan también aspectos tales como la estructura básica y composición, funciones y régimen jurídico del Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, atendiendo a su naturaleza de órgano colegiado de los previstos en el artículo 22 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 110 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco se aprueba el presente Reglamento:

TITULO I

CREACION Y FUNCIONES DEL CONSEJO ASESOR EN MATERIA DE URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

Artículo 1.- Creación del Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente.

1. De conformidad con lo previsto en el artículo 110 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo del País Vasco, se crea el Consejo Asesor en materia de Urbanismo y Medio Ambiente de Sopelana.

2. El Consejo Asesor se constituye como espacio permanente de información, debate y consenso del ayuntamiento, de los agentes sociales, económicos, de igualdad, ambientales y de la ciudadanía en general, en relación con la materia urbanística.

3. El Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente es un órgano local complementario de participación del Ayuntamiento de Sopelana con la finalidad de que la ciudadanía en general y sus asociaciones y colectivos ciudadanos puedan cooperar y participar en las decisiones de los

órganos de gobierno municipales.

2.-. artikulua. Atxikitzea.

Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseilua hirigintza, ingurumen, etxebizitza eta herri lanen arloko udal arlo eskudunari atxikitzen zaio.

3. artikulua. Izaera juridikoa.

Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseilua Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legean araupeturiko kide anitzeko organo gisa eratu da.

4. artikulua.- Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseiluaren funtzioak eta helburuak.

1. Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloko Aholku Kontseiluaren xedea da udalak aintzat hartzeko ezarritako hirigintza antolamenduaren edozein zehaztapeni buruzko kontsultak, txostenak eta proposamenak egitea, udalak ofizios eginikoak nahiz alderdi batek eskaturikoak. Nolanahi ere, Kontseiluak emandako erabakiak, proposamenak eta txostenak gomendioak izango dira udalaren gobernu organoentzat, baina organo horiek arrazoituriko erantzuna eman beharko diete baztertutako edo aldatutako gomendio guztiei.

Honako araudi honen 13. artikuluan bildutako hizkuntza eskubideak bermatzeko, bi hizkuntza ofizialetan idatzita egon beharko du Kontseiluko kideek aztertu beharreko edozein txostenek edo agirik.

2. Bereziki, eginkizun hauek betetzea dagokio Kontseiluari:

Sopelako Udalak udalerraren hirigintza antolamenduaren arloan eginiko azterlan, programa, jarraibide eta jarduketatildoen berri izatea, baita horien gaineko txostenak ematea ere, betiere lan horien asmoa jakinarazi bazaio, halako moldez non Kontseiluaren partaidetza hasiera-hasieratik bermatuko baita.

Hirigintza antolamenduaren zehaztapenei buruzko ekimenak, iradokizunak, proposamenak eta aukerak aztertzea, beste erakunde batzuek Sopelako Udalari planteaturikoak aintzat har ditzan; hartara, txostenak egingo dira.

Kontseiluak informazioa jaso dueneko hirigintzako edozein antolamendu-tresna edo plan, bereziki Hirigintzako Historia-

Artículo 2.- Adscripción.

El Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente se adscribe al área municipal competente en materia de Urbanismo, Medio Ambiente, Vivienda y Obra Pública.

Artículo 3.- Naturaleza jurídica.

El Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente se configura como órgano colegiado de los regulados en la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 4.- Funciones y Fines del Consejo Asesor en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente

1. El Consejo Asesor tendrá como objeto la consulta, el informe y la propuesta en relación con cualquiera de las determinaciones de ordenación urbanística sometida a consideración por parte del Ayuntamiento, formulada bien de oficio, bien a instancia de parte. En todo caso, las decisiones, propuestas e informes que emita el Consejo tendrán la consideración de recomendaciones para los órganos de gobierno municipal, pero estos tendrán que dar una respuesta fundada a todas las recomendaciones desechadas o modificadas.

A los efectos de garantizar los derechos lingüísticos recogidos en el artículo 13 del presente reglamento, cualquier informe o documento que vaya a ser objeto de análisis por las personas miembros del Consejo deberá estar redactado en las dos lenguas oficiales.

2. En particular corresponderá al Consejo el desarrollo de las siguientes funciones:

Conocer cuantos estudios, programas, directrices y líneas de actuación se elaboren por el Ayuntamiento de Sopelana en materia de la ordenación urbanística del municipio así como emitir informes sobre los mismos, siempre habiendo sido puesto en su conocimiento la intención de esos trabajos de manera que se garantice la participación del Consejo desde el principio.

El estudio de aquellas iniciativas, sugerencias, propuestas y alternativas relativas a las determinaciones de ordenación urbanística que desde otras instancias se planteen al Ayuntamiento de Sopelana para su consideración, mediante la emisión de los correspondientes informes.

Conocer cualquier otro plan o instrumento de ordenación urbanística sobre el que el Consejo recabe

kultura edo Ingurumeneko Ondarearen Katalogoa ukitzen duten antolamendu-tresnak eta planak, eta hala denean, horien berri eman.

Hirigintzaren eta komunikazioaren arloko udal informazioa jasotzea eta hori ezagutaraztea tartean izan litezkeen herritarren elkarteei.

Herritarren partaidetza sustatzea eta hirigintza plangintzaren dokumentuei erantsitako "Herritarrek Parte Hartzeko Programa"ren aurreikuspenak hobeto betetzen laguntzea.

Udalari laguntasuna eta aholkuak ematea azterlanak egitean eta herritarren partaidetzari eta hiri iraunkortasunari buruzko txostenak eta proposamenak ematea.

Hainbat elkarteren eta erakunderen laguntza eta konpromisoa sustatzea eta bultzatzea proposaturiko hirigintzako egitura-antolamenduaren zehaztapenetan.

Azterlanak eta txostenak egitea kutsaduraren prebentzioari eta kontrol integratuari buruzko legerian arauturiko baimenak emateko izapideturiko administrazio prozeduretan eta kutsaduraren eta ingurumenaren ebaluazioari buruzko legerian arauturiko ingurumen-eraginaren adierazpenen kontrola egitea, baita uren legerian eta oro har ingurumenarekin lotutako plan, programa eta proiektuen ondorioen ebaluazioari buruzko legerian ezarritako plangintza-prozesuetan ere. Zehazkiago, arlo hauetan:

Uren babesa.

Zarataren kontrako babesa.

Lurren babesa.

Atmosferaren kutsadura eta kutsadura luminikoa.

Landa eta hiri lurraldea antolatzea eta lurrak erabiltzea.

Natura eta dibertsitate biologikoa zaintzea.

Mendiak eta zuhaitz espezie propioak eta endemikoak babestea.

Produktu kimikoak, biozidak eta plagizidak barne, eta ingurumenean eginiko beste igorpen, isurketa eta substantzia batzuk.

Ingurumen-eraginaren ebaluazioa.

2. Beren beregi uzten da alde batera hiriko hondakinen kudeaketa Aholku Kontseilu honen eskumeneko arloetatik, zeren eta, osoko bilkuraren aurreko erabakiaren bidez, arlo horretako Aholku Kontseilu espezifikoa baitago, gaia hobeto aztertzen dela bermatzeko. Alabaina, gaiak Kontseiluaren helburuekin eta eskumenekin lotura estua duenez gero, bi organoen arteko nahikoa koordinazio eta informazioa ematea bermatu beharko du presidentziak, baita Aholku

información, en particular, aquellos planes e instrumentos de ordenación que afecten al Catálogo del Patrimonio Urbanístico Histórico-Cultural o Medio Ambiental, e informar, en su caso sobre los mismos.

Recibir información municipal en materia de urbanismo y comunicación y difusión de la misma a las entidades ciudadanas que pudieran resultar implicadas.

Promover la participación ciudadana y coadyuvar al mejor cumplimiento de las previsiones del Programa de Participación Ciudadana anexo a los documentos de planeamiento urbanístico.

Colaboración y asesoría al ayuntamiento en la realización de estudios y emisión de informes y propuestas sobre la participación ciudadana y la sostenibilidad urbana.

Promoción e impulso de la colaboración y el compromiso de las diversas asociaciones y entidades en las determinaciones de ordenación estructural urbanística propuestas.

Estudio e informe en los procedimientos administrativos tramitados para el otorgamiento de las autorizaciones reguladas en la legislación sobre prevención y control integrado de la contaminación, las declaraciones de impacto ambiental reguladas en la legislación sobre evaluación de impacto ambiental, así como en los procesos planificadores previstos en la legislación de aguas y en la legislación sobre evaluación de los efectos de los planes y programas y proyectos relacionados con el medio ambiente en general y en concreto en las siguientes materias:

Protección de las aguas.

Protección contra el ruido.

Protección de los suelos.

Contaminación atmosférica y lumínica.

Ordenación del territorio rural y urbano y utilización de los suelos.

Conservación de la naturaleza, diversidad biológica.

Montes y protección de especies arbóreas propias y endémicas.

Productos químicos, incluidos los biocidas y los plaguicidas y otras emisiones, vertidos y liberación de sustancias en el medio ambiente.

Evaluación de impacto medioambiental.

2. Se excluye expresamente la gestión de residuos urbanos de la relación de materias en las que este Consejo Asesor será competente, dado que, por anterior acuerdo plenario, ya existe un Consejo Asesor específico sobre dicha materia, a fin de garantizar su mejor tratamiento. No obstante, dado que dicha materia está íntimamente ligada a los fines y competencias de este Consejo, la Presidencia deberá

Kontseilu honi eratzikitako funtzioen inguruko jarduketak dituzten beste udal organo batzuekin ere.

5. artikulua.- Aholku Kontseiluaren eginkizunak. Txostenak ematea.

1. Udalak hirigintza plangintzarako eta burutzapenerako tresnen, azterlanen, programen, jarraibideen eta eginiko jarduketan berri izango du Aholku Kontseiluak eta, nolana ere eta nahitaez, egitura-antolamendua ukitzen duten eta lehen aldiz egiten diren espedienteetan, berrikuspen osoko edo zatizko espedienteetan edo aldaketa zehatzerako espedienteetan.

▲ Plan orokorraren, sektorizazio planen edo bateragarritasun planen egitura-antolamendua lehen aldiz egiteari edo berrikuspen osoari edo zatizkoari buruzko espedienteetan, nahitaezkoa izango da txostena ematea Aurrerapen dokumentuaren edukiaren eta plangintza horiek hasieran eta behin-behinean onesteko dokumentuen inguruan.

▲ Plan orokorraren, sektorizazio planen edo bateragarritasun planen egitura-antolamenduaren gaineko espedienteetan, nahitaezkoa izango da hasierako onespenerako dokumentuaren edukiaren gaineko txostena ematea. Aurrerapen dokumenturik balego, plangintzok hasieran onesteko dokumentuari buruzko txostena ordezkazake aurrerapen txostenaren edukiaren gaineko txostenak.

2. Presidenteak edo edozein talde politikok edo zinegotziak ez diren Kontseiluko kideen laurdenak eskatuta, eman beharreko irizpenek ukituta egon litezkeen gizarte sektoreak ordezkatzeko elkarten edo erakundeen iritzia eska dezake Aholku Kontseiluak eta, nahitaez irizpenok eman baino lehen, hauen iritzia: ezinduen eta etorkinen ordezkariak, haien jatorria edozein delarik ere; sindikatu orokorrak, nekazaritza sindikatuak; ekologiaren edo ingurumenaren aldeko elkarteak eta ondare kulturala eta historikoa babesteko edo artatzeko helburua duten elkarteak.

3.- Halaber, presidenteak, talde politiko batek edo zinegotziak ez diren Kontseiluko kideen laurdenak hala eskatzen duenean, hirigintza antolamenduko beste plan batzuen edo hirigintzako beste tresna batzuen gaineko espediente guztien berri jasotzeko eska dezake. Hala denean, txostena emateko epeak bat etorri behar du espediente jendaurrean izateko epearekin, hasieran onetsi

garantizar una coordinación y trasvase de información suficiente entre ambos órganos, así como con todos aquellos otros órganos municipales cuyas actuaciones puedan guardar relación con las funciones atribuidas a este Consejo Asesor.

Artículo 5.- Cometidos del Consejo Asesor. Emisión de informes.

1. El Consejo Asesor conocerá de cuantos instrumentos de planeamiento y ejecución urbanística, estudios, programas, directrices y líneas de actuación elabore o establezca el Ayuntamiento e informará, en todo caso y con carácter preceptivo, en los expedientes de primera formulación, revisión total o parcial o modificación puntual de instrumentos de planeamiento que afecten a la ordenación estructural.

▲ En los expedientes referentes a la primera formulación o a la revisión total o parcial de la ordenación estructural del Plan General, Planes de Sectorización o Planes de Compatibilización será preceptiva la emisión de informe respecto al contenido del documento de Avance y respecto a los documentos de aprobación inicial y provisional de los citados planeamientos.

▲ En los expedientes referentes a la modificación puntual de la ordenación estructural del Plan General, Planes de Sectorización o Planes de Compatibilización será preceptiva la emisión de informe respecto al contenido del documento para la aprobación inicial. En el caso de existir documento de Avance, el informe sobre el contenido del mismo podrá sustituir el informe sobre el documento para la aprobación inicial de los citados planeamientos.

2. El Consejo Asesor podrá recabar, a solicitud de la Presidencia o a petición de cualquier grupo político o de la cuarta parte de sus vocales no corporativas/os, la opinión de las asociaciones u organizaciones que representen a sectores sociales que puedan resultar afectados por los dictámenes que deba emitir, y, con carácter obligatorio previo a la emisión de dichos dictámenes, la opinión de aquellas que representen a personas discapacitadas, personas inmigrantes, cualquiera que sea su procedencia; la de sindicatos de carácter general, la de sindicatos agrarios; así como la de asociaciones ecologistas o ambientalistas y de aquellas cuyo fin sea la defensa o conservación del patrimonio cultural e histórico.

3.- Así mismo, el Consejo Asesor cuando así lo solicite la Presidencia, un grupo político o la cuarta parte de sus vocales no concejales, podrá recabar con carácter general el conocimiento de todos los expedientes referidos a otros planes de ordenación urbanística o a otros instrumentos urbanísticos. En este supuesto, el plazo para la emisión de informe

ondoren.

4.- Udalak ofizioz jakinaraziko die Aholku Kontseiluko pertsoneri artikuluko 1. idatz-zatian aipaturiko edozein espedienteren hasiera, jendaurrean jarri baino lehenago.

5.- Hilabeteko epea du Aholku Kontseiluak aginduzko txostenak emateko, plangintzaren aurrerapena jendaurrean jartzeko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita eta, aurrerapena izapidetuko ez balitz, hasieran onetsitako dokumentua jendaurrean jartzeko epea, jasotako iradokizunak edo alegazioak kontuan izanik. Txosten horiek ez emateak gaitu egingo ditu txostenak onesteko ardura duten udal organoak espedienteen izapidetzearekin jarraitzeko.

6. artikulua.- Eraginkortasun eta segurtasun juridikoaren printzipioa.

Baldin eta behin betiko onesten bada plangintzako zehaztapen bat, aurretik Aholku Kontseiluak aztertu eta txostena eginda, ez da beste azterlanik egingo eta ez da aztertuko Kontseiluan plangintza hura garatzeko plangintzarako tresnaren txostena egiten denean edo zehaztapena betearazteko proiektuaren azterlana egiten denean.

Soil-soilik alde zuzenetik ezarritako plangintzaren aldaketa izapidetzen denean berraztertu ahal izango da.

II. TITULUA ERAKETA ETA GOBERNU ORGANOK

7.-. artikulua. Eraketa.

1. Kide hauek osatuko dute Kontseilua; guztiak dira Kontseiluaren osoko bilkurako kideak. Eraketa egitean, emakumeen ordezkariak %50ekoa izateko ahaleginak egingo dira.

— **Presidentzia:** Alkatea izango da Aholku Kontseiluaren presidentea, baina presidentzia eskuordetu ahal izango dio udalbatzako edozein zinegotziri.

— **Zinegotzi kideak:**

- Alkateak izendaturiko hiru zinegotzi.

- Udalean ordezkariak duen alderdi politiko bakoitzeko

coincidirá con el plazo de información pública del citado expediente, tras su aprobación inicial.

4.- El Ayuntamiento informará de oficio a las personas miembros del Consejo Asesor del inicio de cualquier expediente de los relacionados en el apartado 1 del presente artículo antes de someterlo a información pública.

5.- La emisión de los informes preceptivos del Consejo Asesor deberá realizarse en el plazo de un mes a partir de la finalización del plazo de información pública del Avance del planeamiento y, si no se tramitara Avance, en el de información pública del documento aprobado inicialmente, teniendo en cuenta las sugerencias o alegaciones recibidas. La no emisión en plazo de los citados informes habilitará a los órganos municipales responsables de su aprobación para proseguir con la tramitación de los expedientes.

Artículo 6.- Principio de eficacia y seguridad jurídica.

Cuando una determinación de planeamiento ha sido aprobada definitivamente, previo estudio e informe del Consejo Asesor, no será objeto de nuevo estudio y análisis en el seno del Consejo con ocasión del informe de un instrumento de planeamiento de desarrollo de aquél en el que se estableció o con ocasión del estudio de un proyecto de ejecución de dicha determinación.

Sólo con ocasión de la tramitación de la modificación del planeamiento en la que se estableció con antelación, será posible el replanteamiento de la misma.

TITULO II COMPOSICIÓN Y ORGANOS DE GOBIERNO

Artículo 7.- Composición.

1. El consejo estará compuesto por las siguientes personas miembros, todas las cuales integran el Pleno del Consejo. En su composición se buscará que las mujeres estén representadas en un 50%.

— **Presidencia:** La Alcaldesa o el Alcalde será la/el presidenta/e del Consejo Asesor; sin embargo podrá delegar la presidencia efectiva en cualquier concejala o concejal de la Corporación.

— **Vocales concejales o concejales:**

- Tres concejalas o concejales designados por el Alcalde o Alcaldesa.

- Una/un representante de cada partido político

ordezkari bat; ez dira alderdi horietakoak izango ez presidentea, ez presidenteordea ez Kontseiluko kideak diren zinegotzi eskuordetuak. Talde politikoren batek ehuneko 25etik gorako ordezkari bat badu, beste ordezkari bat gehiago edukiko du.

— **Zinegotziak ez diren kideak:**

Elkarte hauetako bakoitzeko ordezkari bat, elkarteok proposatuta. Honen boto kopuru baliokidea izango du elkarte bakoitzak: elkarte guztien eta kide guztien batura zati aurreko atalekoari dagokion boto kopuru bera.

- Sopelako auzo elkarte bakoitzeko ordezkari bat.
- Plaza Beltza elkarteko ordezkari bat.
- UKZZ inguruneko ekologia elkarteko ordezkari bat.
- Udalerriko ikastetxe bakoitzeko ordezkari bat.
- Udalerriko Langabetuen Batzarreko ordezkari bat.
- Sopelako dendarien elkarteko ordezkari bat (merkataritzaren sektorea).
- Sopelako dendarien elkarteko ordezkari bat (ostalaritzaren sektorea).
- Udalerriko emakumeen elkarte bakoitzeko ordezkari bat.
- Udalerriko gazteen elkarte bakoitzeko ordezkari bat.
- Sopelan dauden kultura, kirol, gizarte eta abarren arloko elkarte edo erakunde bakoitzeko ordezkari bat.
- Udalerriko jubilatuen elkarteko ordezkari bat.

d) Idazkaria: Hirigintza eta etxebizitzaren arloko administrazio teknikari arduraduna. Aholku Kontseiluari laguntza eta aholkuak ematea dagokio idazkariari, betiere presidentearen zuzendaritzapean.

e) Hizpidea bai baina hautespiderik ez duten kideak: Era berean, udal arkitektoa eta herritarrek parte hartzeko prozesuen edo ekimenen teknikari arduraduna ere izango dira Kontseiluan hizpidea bai baina hautespiderik ez duten kideak.

f) Ordezkoak: Talde politikoek eta elkarteek edo erakundeek kideak izendatzean, ordezkoaren izendapena ere eman beharko da. Aholku Kontseilua osatuko duten kideak

con representación en el Ayuntamiento, al que no pertenezcan ni la Presidenta o Presidente, ni la Vicepresidenta o Vicepresidente, ni las o los concejales o concejales delegadas/os ya miembros del Consejo. En el caso de que un grupo político tenga una representación superior al 25 por ciento tendrá un representante más.

— **Vocales no concejales:**

Una o un representante por cada una de las siguientes asociaciones, a propuesta de las mismas. Cada una de ellas dispondrá de un número de votos equivalente a dividir entre la suma de todas ellas y todos ellos el mismo número de votos que el correspondiente al del apartado precedente.

- Una/un representante por cada una de las asociaciones vecinales de Sopela.
- Una/un representante de la asociación Plaza Beltza.
- Una/un representante de la asociación ecológica el entorno UKZZ.
- Una/un representante por cada centro educativo del municipio.
- Una/un representante de la "Asamblea de Paradas y Parados" del municipio.
- Una/un representante de la asociación de comerciantes de Sopela (sector comercio).
- Una/un representante de a asociación de comerciantes de Sopela (sector hostelería).
- Una representante de cada una de las asociaciones de mujeres del municipio.
- Una/un representante de cada una de las asociaciones juveniles del municipio.
- Una/un representante por cada una de las asociaciones o entidades de carácter cultural, deportivo, social, etc., establecidos en Sopela.
- Una/un representantes de la asociación de jubiladas y jubilados del municipio.

d) Secretaria o Secretario: Funcionaria/o técnico responsable administrativo de los asuntos de Urbanismo y Vivienda. A la Secretaria o al Secretario le corresponderá, bajo la dirección de la Presidenta o del Presidente, la asistencia y asesoramiento al Consejo Asesor.

e) Miembros con voz pero sin voto: Asimismo, serán miembros del Consejo con voz pero sin voto la arquitecta o el arquitecto municipal y la técnica o técnico responsable de los procesos o iniciativas de participación ciudadana.

f) Suplencias: La designación de miembros del Consejo por parte de Grupos Políticos y asociaciones o entidades, deberá ir acompañada de la de una persona

izendatzeko (titularrak eta ordezkioak), Alkatetzaren Dekretua eman beharko da, arestian esandako erakundeek eta talde politikoek proposatuta, egokia den moduan. Udalaren osoko bilkurari jakinaraziko zaio izendapenerako dekretua.

2. Aholku Kontseiluaren osoko bilkurako kideek eta presidentek botoa emateko eskubidea dute. Batzordeak edo lanerako talde espezifikoak oinarri hartuta antolatu ahal izango du bere funtzionamendua Kontseiluak, aztertu beharreko gaien arabera, betiere herritarren partaidetza bultzatzeko eta informazioa eta erabakiak herritarrei hurbiltzeko.

3. Salbuespenez, aurrez ezarritako zenbait gairen berri izateko eta eztabaidatzeko, titularrez gain, ordezkioak izatea onartu ahal izango da, baina inola ere ez da aldatuko botoen kopurua eta banaketa.

8. artikulua.- Gobernu organoak

Organo hauek edukiko ditu Aholku Kontseiluak:

- Kontseiluaren osoko bilkura.
- Presidentzia.
- Idazkaritza.
- Lan batzordeak.

III. TITULUA.

AHOLKU KONTSEILUAREN ORGANOEN FUNTZIOAK

9. artikulua.- Aholku Kontseiluaren osoko bilkura.

1. Kontseiluak erabakiak hartzeko organo gorena da osoko bilkura.

2. Hauek dagozkio osoko bilkurari:

Presidentek proposatuta, Kontseiluaren lan-programa egitea eta jarduketan lehentasuna ezartzea.

Deialdian jasotako gai guztiei buruzko iritzia ematea.

Informazioa eta aholkuak ematea Udalbatzari.

Osoko bilkuraren aurreko saioko akta onestea, egoki bada, eta hurrengo gai-zerrendan sartutako intereseko arloak eta gaiak planteatzea.

Organo espezifikoek eginiko txostenen berri izatea, Kontseiluko presidentek hala eskatuta.

suplente. El nombramiento de quienes vayan a componer el Consejo Asesor (titulares y suplentes) se realizará mediante Decreto de Alcaldía a propuesta de los Grupos Políticos y las asociaciones o entidades arriba referidas, según corresponda. Del Decreto de designación se dará cuenta el Pleno municipal.

2. Las y los componentes vocales del plenario del Consejo Asesor, así como su Presidenta o Presidente tienen derecho a voto. El Consejo podrá organizar su funcionamiento en base a comisiones o grupos específicos de trabajo en función de los temas que sean objeto de su consideración, con el objeto de incentivar la participación ciudadana y acercar las informaciones y las decisiones a la ciudadanía.

3. Excepcionalmente, para el conocimiento y discusión de determinados asuntos preestablecidos, podrá admitirse la asistencia de las personas suplentes además de las titulares, sin que en ningún caso ello suponga alteración del número y reparto de votos.

Artículo 8.- Organos de Gobierno

El Consejo Asesor contará con los siguientes órganos:

- El Pleno del Consejo.
- Presidencia.
- La Secretaría.
- Comisiones de Trabajo.

TITULO III

FUNCIONES DE LOS ORGANOS DEL CONSEJO ASESOR

Artículo 9.- El Pleno del Consejo Asesor.

1. El Pleno es el máximo órgano de decisión del Consejo.

2. Al Pleno le corresponde:

A propuesta de la Presidencia elaborar el programa de trabajo del Consejo y establecer prioridad de sus actuaciones.

Pronunciarse sobre todos los temas por los cuales se le haya convocado.

Informar y asesorar en sus actuaciones a la Corporación Municipal.

Aprobar, si procede, el Acta de la Sesión anterior al Pleno y plantear materias y asuntos de interés a incluir en el Orden del Día de la siguiente.

Conocer los informes elaborados por órganos específicos, a requerimiento de la Presidenta o del Presidente del Consejo.

Aholku Kontseiluari dagokion eta horren beste organo bati atxiki ez zaion beste edozein funtzio.

Egoki irizten bazaio, egiturakoa ez den antolamenduko hirigintzako edozein dokumenturi buruzko informazioa eskatzea.

10. artikulua.- Presidentziaren funtzioak.

Funtzio hauek dagozkie presidentziari:

- Kontseiluaren ordezkaria izatea.
- Kontseiluaren bilkuren presidentea izatea eta zuzentzea.
- Kontseiluaren eskumenen eremuko indarreko legeria betetzen dela bermatzea.
- Kontseiluaren helburuak betetzen direla bermatzea.
- Kontseiluaren osoko bilkurak hartutako erabakiak betetzen direla zaintzea.
- Ohiko eta ezohiko bileren deialdiak erabakitzea eta gai-zerrenda ezartzea.
- Kontseiluaren osoko bilkurak onetsitako eskaera, errekerimendu eta jarduera guztiak bideratzea udal organo egokiaren aurrean.
- Egoki iritzako pertsonak gonbidatzea Kontseiluaren osoko bilkurara eta sortutako lan batzordearen bileretara, hizpidea baina hautespiderik gabe, jorratu beharreko gaien arabera.
- Bozketen emaitza ebaztea kalitate-botoaren bidez.
- Kontseiluaren presidenteari datxekion funtzioak eta eratziki dakizkiokeen funtzio guztiak betetzea.
- Presidentea kontseilu guztietan dagoela bermatu beharko du, presidentea bera agertuta edo beste kide bat eskuordetuta.
- Aholku Kontseiluaren kideak izendatzea eta kargutik kentzea, kideen izendapenari buruzko 7. artikuluan xedaturikoarekin bat etorritz.
- Kontseilua eta gainerako udal organoak koordinatzen

Cualquier otra función que corresponda al Consejo Asesor y no esté atribuida a ningún otro órgano del mismo.

Solicitar, si lo estima conveniente, información sobre cualquier documento urbanístico de ordenación no estructural.

Artículo 10. Funciones de la Presidencia.

Corresponde a la Presidencia las siguientes funciones:

- Representar al Consejo.
- Presidir y moderar el desarrollo de las reuniones del Consejo.
- Garantizar el cumplimiento de la legislación vigente en el ámbito de las competencias del Consejo.
- Asegurar el cumplimiento de los fines del Consejo.
- Velar por el cumplimiento de los acuerdos adoptados por el pleno del Consejo.
- Acordar las convocatorias de las sesiones ordinarias y extraordinarias y fijar el orden del día.
- Canalizar ante el órgano municipal correspondiente todas las peticiones, requerimientos y actuaciones aprobadas por el Pleno del Consejo.
- Invitar al Pleno del Consejo, y a las sesiones de las comisiones de trabajo que se creen, con voz pero sin voto, a las personas que estime oportuno, en razón de los temas a tratar.
- Dirimir con voto de calidad el resultado de las votaciones.
- Ejercer las funciones inherentes a la condición de presidenta o presidente del Consejo y cuantas otras pudieran serle atribuidas.
- Deberá garantizar la presencia de la presidencia en todos los consejos, a través de su persona o delegando en otra persona miembro.
- Nombrar y cesar a las personas miembros del Consejo Asesor, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7 sobre la designación de vocales.
- Garantizar la coordinación del Consejo con el

direla bermatzea.

11. artikulua. Hauexek izango dira presidentearen eskumenak osoko bilkuran.

1. Bilkuretako presidente lanak egitea, eztabaidak zuzentzea, ordena mantentzea eta, hala denean, etetea, justifikaturiko kausak gertatzen badira.
2. Bozketaren berdinketa ebatzea kalitate-botoaren bidez.

12. artikulua. Idazkaria.

Idazkariak, Kontseiluaren presidentziarekin, honako funtzio hauek beteko ditu:

- 1.- Osoko bilkuraren deialdiak egitea; deialdiekin batera, gai-zerrenda eta aurreko bilkurako akta emango dira.
- 2.- Kontseiluaren osoko bilkuran parte hartzea, hizpidearekin baina hautespiderik gabe, eta aktak egitea eta presidentearekin batera izenpetzea.
3. Artxibatze eta erregistratzeko funtzioak egitea, baita bere karguari datxekion guztiak ere.
4. Zitazioak, gai-zerrendak eta Kontseiluak sortutako dokumentazio guztia igortzea.
5. Kontseiluaren osoko bilkuraren erabakiak izapidetzea, eta presidenteari emandako jarraibideak beteko dira horretarako.

13. artikulua. Kontseiluko kideen eskubideak.

Kontseiluko kideen eskubideak dira:

1. Ordezkaritza izatea Kontseiluaren osoko bilkuretan.
2. Kontseiluaren osoko bilkurak hartutako erabakiak betetzeko eginiko jardueri buruzko informazioa jasotzea.
3. Kontseiluaren aktak eta dokumentazioa eskuragarri izatea.
4. Kontseiluaren bileretan parte hartzea eta bertan aztertutako gaiei buruzko iritzia ematea.
5. Kontseiluaren baitan eraturiko lan batzorde edo talde guztietan parte hartzea.
6. Informazioa eskatzea Kontseiluaren bitartez,

resto de órganos municipales.

Artículo 11. En el Plenario serán competencia de la Presidenta o del Presidente.

- 1.- Presidir las sesiones, moderar los debates, mantener el orden en el transcurso de la sesión y, en su caso, suspenderlas atendiendo a causas justificadas.
- 2.- Decidir, mediante el voto de calidad, en caso de que se produzca un empate en una votación.

Artículo 12. Secretaria o Secretario.

La Secretaria o el Secretario, bajo la dirección de la Presidencia del Consejo, ejercerá las siguientes funciones:

- 1.- Cursar las convocatorias del Pleno, acompañando a las mismas el orden del día y el acta correspondiente a la sesión anterior.
- 2.- Asistir, con voz pero sin voto, a las sesiones del pleno del consejo y levantar acta de las mismas y firmarlas junto con la Presidenta o el Presidente.
- 3.- Desempeñar las funciones de archivo y registro así como, todas las inherentes a su condición.
- 4.- Enviar las citaciones, ordenes del día y cuanta documentación genere el Consejo.
- 5.- Tramitar los acuerdos del Pleno del Consejo, siguiendo al efecto las instrucciones que imparta el Presidente o la Presidenta.

Artículo 13. Derechos de las personas miembros del Consejo.

Son derechos de las personas miembros del Consejo:

1. Estar representados en los Plenos del Consejo.
2. Recibir información sobre las actividades que se realicen en cumplimiento de los acuerdos adoptados por el Pleno del Consejo.
- 3.- Tener acceso a las actas y documentación del Consejo.
- 4.- Participar en las reuniones de Consejo y dar su parecer sobre los diferentes asuntos que se traten en el mismo.
- 5.- Formar parte de cualquiera de los grupos o comisiones de trabajo que se constituyan en el seno del Consejo.
- 6.- Solicitar, a través del Consejo, información que

udalbatzaren zerbitzuen eskuetan dagoena eta proposamena egiteko beharrezkoa dena.

7. Araudi honek edo aplikatu beharreko indarreko legeriak eratzkitako beste guztiak.

8. Kontseiluaren bileretara eta eratu daitezkeen lan batzordearen bileretara joateak ez du eskubiderik emango ezein diru-izendapen jasotzeko.

9. Hizkuntza eskubideekin bat etorriz, eskubide hauek izango dituzte Aholku Kontseiluko kideek:

- Harremanak euskaraz izatea udalarekin eta horren menpeko erakundeekin, ahoz nahiz idatziz.
- Euskaraz hitz egitea udalak eginiko edozein bileratan.

10. Kontseiluko kideek eskubidea izango dute ekimenak eta interesak Kontseiluaren baitan aurkezteko eta defendatzeko. Erabaki proposamenak sar ditzakete osoko bilkuraren gai-zerrendan, betiere deialdia baino nahikoa denbora lehenago aurkeztu badira.

11. Presidenteak eta kideek, gainera, bozkatzeko eskubidea erabili eta boto partikularra eman dezakete, baita zer eta zergatik bozkatu duten azaltzeko ere. Zinegotziak ezin izango dira abstenitu bozketan, Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 24.1.c) artikuluan ezarritakoaren bat etorriz.

14. artikulua. Kontseiluko kideen betebeharrak.

Kontseiluko kideen betebeharrak dira:

1. Osoko bilkuretan parte hartzea eta Kontseiluak sustaturiko jardueretan laguntzea, hartutako erabakiak betetzeko.
2. Kontseilua hobetzeko eta sustatzeko laguntza ematea.
3. Kontseiluko edozein ordezkari mota saihestea, beren beregiko baimenik izan barik.
4. Araudian ezarritakoa errespetatzea eta betetzea.

obre en poder de los servicios de la Corporación y le sean precisos para desarrollar una propuesta.

7. Cuantos otros pudieran serles atribuidos por este Reglamento o por la legislación vigente que le sea de aplicación.

8. La asistencia tanto a las reuniones del Consejo como a las de las comisiones de trabajo que se puedan constituir no dará derecho a percepción económica alguna.

9. De acuerdo con los derechos lingüísticos, las personas miembros del Consejo Asesor tienen derecho a:

- Mantener relaciones con el Ayuntamiento y organismos dependientes del mismo en euskera, tanto oralmente como por escrito.
- A expresarse en euskera en cualquier reunión que celebre el Ayuntamiento.

10. Las y los vocales del Consejo tendrán derecho a presentar y defender iniciativas e intereses en el ámbito del Consejo. Podrán incluir propuestas de acuerdo en el Orden del día del Pleno, siempre que se presenten con antelación suficiente a su Convocatoria.

11.- La Presidenta o el Presidente y los vocales, además, podrán ejercer su derecho al voto y formular su voto particular, así como expresar el sentido de su voto y los motivos que lo justifican. No podrán abstenerse en las votaciones las concejalas y concejales, de acuerdo con lo establecido en el art. 24.1.c) de la ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 14. Deberes de las personas miembros del Consejo.

Son deberes de las personas miembros del Consejo:

- 1.- Participar en las sesiones plenarios, además de colaborar en las actividades promovidas por el Consejo, en cumplimiento de los acuerdos adoptados.
- 2.- Contribuir al mejor desarrollo y promoción del Consejo.
- 3.- Eludir cualquier tipo de representación del Consejo, sin tener su consentimiento expreso.
- 4.- Respetar y cumplir lo expuesto en el Reglamento.

5. Elkarateak edo taldeak direnean, haien estatutuetan eginiko aldaketak jakinaraztea udalari, udalbatzaren osoko bilkurak izendatzeko irizpideak uki baditzakete.

6. Pertsona eskuordetuaren edo ordezkatzaren duten erakundearen edo elkaratearen gizarte egoitzaren aldaketa jakinaraztea.

7. Araudi honek edo aplikatu beharreko indarreko legerian eratzikitako beste guztiak.

IV. TITULUA

AHOLKU KONTSEILUAREN BILEREN ARAUBIDEA

15. artikulua.- Ohiko bilkurak.

1. Aholku Kontseiluak gutxienez hiru ohiko bilkura egingo ditu urtean, osoko bilkurak berak erabakitako egunetan.

2. Bilkura baino zazpi egun baliodun lehenago egin behar da ohiko bilkuretarako edo bileretarako deialdia. Deialdiarekin batera, nolahi ere, bilkuraren gai-zerrenda joango da, baita bozkatu beharreko gaien inguruko informazioa dakarren dokumentazioa ere.

3. Jorratu beharreko gaien gaineko eskaerak Kontseiluaren idazkaritzan egon behar dira deialdia egin baino hiru egun lehenago.

4. Kontseiluaren presidentek, edo bertako edozein kidek, gai-zerrendan bilduta ez dagoen edozein gai sartzeko proposa dezake, premiaz eta bilera hasi baino lehen. Gaia aztertu ahal izateko, gai berria gai-zerrenda sartzeari onetsi behar du osoko bilkurak kontseiluan ordezkartzat duten botoen legezko kopuruaren gehiengo osoarekin.

16. artikulua.- Ezohiko bilkurak.

1. Presidenteak beharrezkotzat jotzen badu, ezohiko bilkurak egin ahal izango dira.

2. Ezohiko bilkurak ere egin ahal izango dira Kontseiluko kidea den zinegotzi batek edo zinegotziak ez diren Kontseiluko kideen laurdenak proposatuta. Deialdiaren eskaerarekin batera, jorratu beharreko gaien proposamena joango da, presidentek gai-zerrenda ezartzeko duen ahalmenari kalterik egin barik. Proposatutako gairen bat baztertzeari erabakiz gero, ebazpena emateko zioak agerrarazi beharko dira.

5.- Comunicar al Ayuntamiento, en el caso de Asociaciones, Grupos o Colectivos, los cambios efectuados en sus Estatutos, por si este hecho afectará a los criterios de su designación por el pleno municipal.

6.- Comunicar los cambios que se produzcan de la persona que ejerce la delegación o el domicilio social de la entidad o asociación a quien represente.

7.- Cuantos otros pudieran serles atribuidos por este Reglamento o por la legislación vigente que le sea de aplicación.

TITULO IV

REGIMEN DE SESIONES DEL CONSEJO ASESOR

Artículo 15.- Sesiones Ordinarias.

1. El Consejo Asesor celebrará al menos tres sesiones ordinarias al año en las fechas que acuerde el propio Pleno.

2. La convocatoria de las reuniones o sesiones ordinarias deberá realizarse con siete días hábiles de antelación a su celebración. A la convocatoria se acompañará en todo caso el orden del día de la sesión, así como la documentación con la información pertinente en los asuntos que hayan de ser sometidos a votación.

3. Las peticiones de asuntos a tratar deberán estar en posesión de la Secretaría del Consejo con tres días de antelación a la elaboración de la Convocatoria.

4. La Presidencia del Consejo, o cualquiera de los miembros vocales del mismo, podrá proponer la inclusión, con carácter de urgencia y previo a su inicio, de cualquier otro asunto no comprendido en el Orden del Día. Para que dicho asunto pueda ser tratado, el Pleno deberá aprobar por mayoría absoluta del número legal de votos representados en el consejo, la inclusión del nuevo punto en el Orden del Día.

Artículo 16. Sesiones Extraordinarias.

1. Si el Presidente o Presidenta lo considera necesario, se podrán celebrar reuniones extraordinarias.

2. Podrán celebrarse también reuniones extraordinarias a propuesta de algún concejal o concejala miembro del Consejo o de una cuarta parte de las o los vocales no corporativos del mismo. La petición de convocatoria deberá ir acompañada de propuesta de los puntos o asuntos a tratar, sin perjuicio de la facultad de la Presidencia de determinar el orden día. En caso de que ésta determinara excluir alguno de los puntos propuestos deberá motivar su

3. Presidenteak eskatuta eginiko ezohiko bilkurak aurreko artikuluan ezarritako prozeduraren arabera egingo dira.

4. Deialdiaren eskaera baino bi egun baliodun lehenago egin behar da talde politikoen ordezkariak eta zinegotziak ez diren kideen ordezkariak eskatutako ezohiko bilkurarako deialdia. Eskaera egin eta hamabost egun balioduneko epearen barruan egin behar da bilkura.

5. Presidenteak eskaturiko premiazko ezohiko bilkurak direnean, aurreikusitako data baino 48 ordu lehenago gutxienez egin behar da horretarako deialdia, gai-zerrenda barne. Hala denean, premiazotasuna berrestea izango da osoko bilkurak jorratu beharreko gai-zerrendako lehen puntua, Kontseiluan ordezkaturiko legezko botoen gehiengoarekin.

17. artikulua. Bileretara joatea.

Presidenteak edo edozein talde politikok edo zinegotziak ez diren Kontseiluko kideen laurdenak hala eskatuta, udal teknikariak edo Uribe-Kostako Mankomunitateko teknikariak har dezakete parte.

Beharrezkoa iritiz gero eta presidenteak edo edozein talde politikok edo zinegotziak ez diren Kontseiluko kideen laurdenak eskatuta, arloan ospea duten edo bileretan eztabaidatu beharreko gaietan adituak diren pertsonak ere har dezakete parte. Hala denean, ordaindu egingo dira bileretara joatearen ondoriozko gastuak, zerbitzuaren ziozko kalte-ordainei buruzko otsailaren 2ko 16/1993 Dekretuan ezarritakoarekin bat etorriz, baina 150 km-ko muga izango da.

18. artikulua.- Bileren araubidea.

1. Aholku Kontseilua eratutzat joko da lehen deialdian noiz-eta Kontseiluan legezko ordezkariak duten botoen %51 gutxienez duten kideen kopurua dagoenean; eta presidentea eta bi kide gehiago -kideetako bat gutxienez zinegotzia ez dena- bigarren deialdian, ordu erdi geroago. Edozelan ere, nahitaezkoa izango da presidentea bertan izatea, edo haren ordezkari jardungo duena, baita idazkaria ere.

2. Botoen gehiengo sinplearekin hartuko dira erabakiak, Araudi honetako 7. artikuluan ezarritako botoen banaketaren arabera.

resolución.

3. Las reuniones extraordinarias por iniciativa de la Presidencia, se llevarán a cabo conforme al procedimiento establecido en el artículo anterior.

4. La reunión extraordinaria a iniciativa de la representación de los grupos políticos y de las o los vocales no corporativos deberá ser convocada dentro de los dos días hábiles siguientes a la petición de la convocatoria. La sesión deberá celebrarse dentro de los quince días hábiles desde su petición.

5. En el caso de sesiones extraordinarias urgentes convocadas por la Presidencia, la convocatoria de la misma, con el orden del día, se realizará, como mínimo, con 48 horas de antelación a la fecha prevista. En este caso el primer punto del Orden del Día a tratar por el Pleno sería la ratificación de la urgencia, por mayoría de los votos legalmente representados en el Consejo.

Artículo 17. Asistencia a las Reuniones.

Podrán asistir al Consejo, a solicitud de la Presidencia o de cualquier grupo político o a instancia de una cuarta parte de las o los vocales no corporativos, los técnicos o técnicas municipales o de la Mancomunidad Uribe-Kosta.

También, si se considera preciso, podrán asistir, a solicitud de la Presidencia o a petición de cualquier grupo político o de una cuarta parte de las o los vocales no corporativos, aquellas personas que cuenten con reconocido prestigio en la materia o fueran especialistas en temas que vayan a debatirse en las reuniones. En este caso serán sufragados los gastos que pudieran generarse por la asistencia a las reuniones de acuerdo con lo establecido en el Decreto 16/1993, de 2 de febrero, sobre indemnizaciones por razón de servicio con el límite de 150 km.

Artículo 18.- Régimen de Sesiones.

1. El Consejo Asesor se considerará constituido en primera convocatoria cuando asistan a la reunión el número de miembros que totalicen, al menos, el 51% de los votos representados legalmente en el Consejo; y el o la presidenta y dos vocales más, al menos uno de ellos no corporativo, en segunda convocatoria media hora más tarde. En cualquier caso será obligatoria la presencia del Presidente o la Presidenta, o quien haga sus funciones, y la Secretaria o el Secretario.

2. Los acuerdos serán adoptados por mayoría simple de votos de acuerdo con el reparto de votos establecido en el artículo 7 de este Reglamento.

3. Gai-zerrendan agertzen diren gaien inguruko erabakiak har daitezke soilik, salbu eta Kontseiluko kide guztiak badaude eta aldeko botoen gehiengoaren bidez gaiaren premiazkotasuna adierazten bada, Araudi honetako 15.4. artikuluan ezarrita dagoenez.

4. Idazkariak bilera bakoitzaren akta egingo du, eta bertan zehaztuko dira bertaratutakoak, bileraren gai-zerrenda, bilera egin deneko tokia eta denboraren gaineko inguruabarrak, erabakien alderdi nagusiak -botoen azalpenei buruzko laburpen txikia barne- eta hartutako erabakiak. Halaber, edozein kidek du berak esandakoari edo proposamenari buruzko transkripzio osoa eskatzeko eskubidea, betiere azkenean berak esandakoarekin zehazki bat datorren testua aurkezten badu ekitaldian edo presidenteak adierazitako epean; hala agerraraziko da aktan edo kopia bat erantsiko da.

5. Osoko bilkurako kideek eskatuta, hartutako erabakiaren kontrako botoak edo abstentzioak agerraraziko dira aktan. Hartutako erabakiaren kontrako kideek boto partikularra eman ahal izango dute 48 orduko epean saioa amaitzen denetik zenbatzen hasita; onetsitako testuan erantsiko da aktaren eranskin gisa. Bertan azalduko dira kontrako botoa emateko zioak, abstentzioa edo aldeko botoak..

6. Hurrengo bilkuran onetsiko dira aktak; hala ere, hartutako erabaki espezifikoei buruzko ziurtagiria emango du Idazkaritzak, betiere ondoren akta onesteari kalterik egin gabe. Akta onetsi baino lehenago emandako erabakien ziurtagirietan, halaxe dela agerraraziko da bertan.

7. Kontseiluaren bilkuretan parte hartu ahal izango dute aurretik presidenteari hala eskatzen dioten pertsona guztiak. Kasu horretan, bileran parte hartzen duten eta kideak ez diren pertsonak euren izenean arituko dira, ez dute ez hizpiderik ez hautespiderik izango, betiere bilkura bakoitzaren gai-zerrendan sartuko den adierazpenen azken txanda bat egiteari kalterik egin gabe. Kontseiluaren bilkurak publikoak izango dira. Bilkuraren eguna nahikoa denbora lehenago argitaratu beharko da, herritarrak oro har jakinaren gainean egoteko. Udalaren web orrian eta udalaren iragarki-taulan oharra jarrita emango da argitara, baita Aholku Kontseiluko kideei astebete aurretik igorriko zaien posta elektronikoaren bidez ere.

19. artikulua. Lan Batzordeak

1. Lan batzordeak eratu ahal izango dira Aholku

3. Solo podrán ser objeto de acuerdo los asuntos que figuren en el Orden del Día, salvo que estén presentes todos los miembros del Consejo y sea declarada la urgencia del asunto por mayoría de votos favorables, tal como establece el art. 15.4 de este Reglamento.

4. Por la Secretaría se levantará acta de cada sesión, en la que se especificarán las personas asistentes, el orden del día de la reunión, las circunstancias de tiempo y lugar en el que se ha celebrado, los principales aspectos de las deliberaciones, incluido un resumen sucinto de las explicaciones de voto, y el contenido de los acuerdos adoptados. Asimismo, cualquier persona miembro tiene derecho a solicitar la transcripción íntegra de su intervención o propuesta, siempre que aporte en el acto, o en el plazo que señale la Presidencia, el texto que se corresponda fielmente con su intervención, haciéndose así constar en el acta o uniéndose copia a la misma.

5. En el acta figurará, a solicitud de las y los respectivos vocales del Pleno, el voto contrario al acuerdo adoptado o su abstención. Las o los vocales discrepantes del acuerdo adoptado podrán formular voto particular por escrito en el plazo de 48 horas desde que finalizó la sesión, que se incorporará el texto aprobado, como Anexo del Acta en el que se explicarán los motivos que justifiquen el voto contrario, la abstención o el sentido de su voto favorable.

6. Las actas se aprobarán en la siguiente sesión pudiendo, no obstante, emitir la Secretaría certificación sobre acuerdos específicos que se hayan adoptado, sin perjuicio de la ulterior aprobación del acta. En las certificaciones de acuerdos adoptados, emitidas con anterioridad a la aprobación del acta, se hará constar expresamente tal circunstancia.

7. A las sesiones del Consejo podrán asistir cuantas personas así lo soliciten por adelantado a la Presidencia. En este supuesto las personas no miembros asistentes al acto lo harán a título personal y no dispondrán de voz ni voto, sin perjuicio de un turno final de intervenciones que se incluirá en el orden del día de cada sesión. Las sesiones del Consejo serán públicas. La fecha de su celebración deberá publicarse con antelación suficiente para el conocimiento general de la ciudadanía. Dicha publicación se efectuará mediante nota en la página web municipal y en el tablón de anuncios municipal, así como mediante correo electrónico enviado con una semana de antelación a las y los miembros del Consejo Asesor.

Artículo 19. Comisiones de trabajo.

1. Se podrán constituir Comisiones de trabajo para

Kontseiluaren helburuekin eta funtzioekin lotutako gai zehatzak beren beregi aztertzeko, edo Kontseiluaren gehiengoak beharrezkotzat jotzen duenean.

2. Aholku Kontseiluak ezarriko ditu lan batzordeen eraketa, izendapena eta funtzionamendua.

3. Azterturiko gaien berri emango diote lan batzordeek Aholku Kontseiluari.

20. artikulua. Funtzionamendurako barne arauak.

Aholku Kontseiluak, araudi honetan xedaturikoa betez, funtzionamendurako bere barne arauak ezarri eta talde-lanak era ditzake barnean.

21. artikulua. Bilera tokia eta aktak.

Udal bulegoetan egingo dira Aholku Kontseiluaren saioak, eta akta bat egingo du idazkaritzak; akta hori kideei igorriko zaie hamabost egun balioduneko epean, eta hurrengo saioan onesteko emango da.

22. artikulua. Baliabideak atxikitzea.

Aholku Kontseilua Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumenaren arloan eskumena duen udal arloari atxikita dago, eta behar bezala funtzionatzeko beharrezko bitarteko materialak eta pertsona baliabideak emango ditu. Halaber, aurrekontuko partida izango dute udal aurrekontuek Kontseiluak bultzaturiko ekintzak egiteko.

V. TITULUA

PARTE HARTZEKO BESTE EKIMEN BATZUK

23. artikulua. Informazio batzordeetan parte hartzea.

Elkarteen Udal Erregistroan inskribaturiko elkarteek eta taldeek, hala eskatzen dutenean, Hirigintza, Etxebizitza, Ingurumen eta Herri Lanen Batzordearen saioetara joateko deia jaso dezakete, haien iritzia entzuteko edo gai-zerrendako gairen baten gaineko txostena jasotzeko. Era berean, gai-zerrendan sartzeko gaiak proposa ditzakete, baina horren berri eman beharko diote astebete lehenago Batzordeburuari, gaia sartzea azter dezan.

24. artikulua. Herri galdeketa.

Alkatetzak, Udalbatzaren osoko bilkuraren gehiengo osoa izanik aurretik eta Tokiko Araubidearen Oinarrien Legearen

el tratamiento específico de temas puntuales relacionados con los objetivos y funciones del Consejo Asesor o cuando se considere necesario por la mayoría del Consejo.

2. Su composición, denominación y funcionamiento serán determinados por el Consejo Asesor.

3. Las Comisiones de trabajo informarán al Consejo Asesor de los asuntos tratados.

Artículo 20. Normas internas de funcionamiento.

El Consejo Asesor podrá, con sujeción a lo establecido en el presente Reglamento, establecer sus propias normas internas de funcionamiento y constituir internamente grupos de trabajo.

Artículo 21. Lugar de Reunión y Actas.

Las sesiones del Consejo Asesor se celebrarán en dependencias municipales y de cada una de ellas se extenderá acta por la Secretaría, que será remitida a sus miembros en el término de quince días hábiles y será sometida a aprobación en la siguiente sesión que se celebre.

Artículo 22. Adscripción de medios.

El área municipal competente en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, al que queda adscrito el Consejo Asesor, facilitará los medios, personales y materiales necesarios para su correcto funcionamiento. Asimismo los presupuestos municipales contarán con una partida presupuestaria para el desarrollo de las actividades promovidas desde el Consejo.

TITULO V

OTRAS INICIATIVAS DE PARTICIPACION

Artículo 23. Participación en Comisiones Informativas.

Las Asociaciones y Colectivos Inscritos en el Registro Municipal de Asociaciones cuando así lo soliciten, podrán ser convocados a las sesiones de la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio Ambiente y Obra Pública, a los efectos de escuchar su parecer o recibir su informe respecto algún punto del orden del día. Podrán asimismo proponer temas para su inclusión en el orden del día, debiéndolo hacer con una semana de antelación a la Presidenta o al Presidente de la Comisión para que valore su inclusión.

Artículo 24. Consulta Popular.

La Alcaldía, previo acuerdo por mayoría absoluta del Pleno de la Corporación y con sujeción a lo establecido

71. artikuluan ezarritakoa betez, herri galdeketa egitea erabaki dezake, herritarrentzat berebiziko garrantzia duen edo eztabaida pizten duen hirigintza, etxebizitza edo ingurumenaren arloko edozein gairen inguruan.

Aholku Kontseiluak gehiengo osoz erabaki dezake hark aztertzeko jarritako txosteneko gai batek aurreko leerroaldean ezarritako baldintzak betetzen dituela herri galdeketa egin ahal izateko.

LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA

Araudi honen beren beregi ezarrita ez dagoenari dagokionez, Udalaren Araudi Organikoan xedaturikoa izango da kontuan, baita Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea eta Tokiko Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoa ere.

BIGAREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Ahalmena ematen zaio Kontseiluko presidenteari Araudi honetan ezarritakoa aplikatzeko eta garatzeko beharrezko jarraibide guztiak eman ditzan.

AZKEN XEDAPENA

Testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hamaseigarren egun baliiodunetik hasita sartuko da indarrean Araudi hau.

Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 52. artikuluan eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 1073. artikuluan xedatu dena betetzeko, erabaki honen kontrako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakete zuzenean interesa dutenek Euskal herriko Justizia Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzietarako Salan bi hilabeteko epean, argitaratu ondorengo egunetik aurrera zenbatzen hasita eta egoki iritzitako beste edozein errekurtsio jartzeari kalterik egin gabe.

en el artículo 71 de la Ley de Bases de Régimen Local podrá someter a consulta popular aquellos asuntos de índole urbanística, de vivienda o de medio ambiental que sean de especial relevancia o generen especial controversia entre la ciudadanía.

El Consejo Asesor podrá acordar por mayoría absoluta que un asunto sometido a su informe reúne las condiciones establecidas en el párrafo anterior para ser objeto de consulta popular.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

En lo no previsto expresamente en este Reglamento se tendrá en cuenta lo estipulado en el Reglamento Orgánico Municipal, así como en la Ley 30/1992 de 26 de Noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común, la Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local y el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

Se faculta al/la Presidente del Consejo para dictar cuantas instrucciones sean necesarias para la aplicación y desarrollo de lo establecido en el presente Reglamento.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Reglamento entrará en vigor el decimosexto día hábil siguiente al de la publicación de su texto íntegro en el "Boletín Oficial de Bizkaia".

Contra el presente acuerdo, en aplicación de lo dispuesto en los arts. 52 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y 107.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, los interesados podrán interponer directamente recurso contencioso administrativo ante la Sala de los Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar a partir del día siguiente a su publicación, sin perjuicio de interponer cualquier otro recurso que estimen pertinente.